



# Swiss Payment Standards 2021

Implementation Guidelines suisses  
pour les messages client-banque  
pour Status Report

Customer Payment Status Report (pain.002)

Version 1.1.2, valable à partir de 19 novembre 2021

**Remarques générales**

Les suggestions et les questions des clients des banques concernant ce document peuvent être adressées à l'établissement financier ou à l'éditeur de logiciels concerné.

Les suggestions et les questions des établissements financiers ou éditeurs de logiciels peuvent être adressées à SIX Interbank Clearing SA via l'adresse suivante: [operations@six-group.com](mailto:operations@six-group.com).

**Contrôle des modifications**

Toutes les modifications apportées à ce document sont listées dans un tableau de contrôle de modifications, avec l'indication de la version, la date de modification et une description succincte de la modification.

## Contrôle des modifications

| <b>Version</b> | <b>Date</b> | <b>Description de la modification</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1.1.2          | 26.02.2021  | <p>Publication comme version «Minor»:</p> <p>Modification du titre de «Swiss Payment Standards 2021», ajout de la version et du début de la validité sur la page de titre.</p> <p>Préambule: Remarque générale répartie par public cible (clients des banques ou établissements financiers / éditeurs de logiciels) et adresse e-mail actualisée.</p> <p>En général: Changement de la désignation «Norme de paiement ISO 20022 suisse» à «Swiss Payment Standards».</p> <p>Chapitre 1: Suppression de l'explication supplémentaire pour PaCoS. Swiss Usage Guide supprimé.</p> <p>Chapitre 1.2: Références [3] à [8] actualisées.</p> <p>Chapitre 1.5: Descriptions de statut complétées et précisées.</p> <p>Chapitre 2.2.4: Pour l'index 3.39 «Interbank Settlement Date», modification du texte de «Date d'exécution effective» à «Date d'exécution prévue».</p> <p>Chapitre 2.2.5: Ajout du Status Reason Code «RR05».</p> |
| 1.1.1          | 26.02.2021  | <p>Publication comme version «Minor»: Changement de la désignation «Recommandation suisse» à «Swiss Payment Standards».</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1.1            | 29.05.2017  | <p>Chapitre 1.2: Documents de référence actualisés.</p> <p>Chapitre 1.3.2: Rajout d'une remarque concernant les messages de statut positifs.</p> <p>Chapitre 2.2.1: Index 1.3 «Initiating Party» est maintenant optionnel.</p> <p>Chapitre 2.2.2: Au niveau de l'index 2.7 «Status Reason Information», texte de la définition générale, modifié.</p> <p>Chapitre 2.2.3: Au niveau de l'index 3.5 «Status Reason Information», texte de la définition générale, modifié.</p> <p>Chapitre 2.2.4: Au niveau de l'index 3.20 «Status Reason Information», texte de la définition générale, modifié.</p> <p>Chapitre 2.2.5: Status Reason Codes «AG06» et «MS03» rajoutés, «CH09» et «CH10» sur fond gris.</p>                                                                                                                                                                                                                     |
| 1.0            | 25.07.2016  | Première édition (Implementation Guidelines distinct pour le Status Report)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

## Table des matières

|          |                                                                            |           |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Introduction .....</b>                                                  | <b>5</b>  |
| 1.1      | Contrôle des modifications .....                                           | 5         |
| 1.2      | Documents de référence .....                                               | 6         |
| 1.3      | Vue d'ensemble des normes de messages .....                                | 7         |
| 1.3.1    | ISO 20022 .....                                                            | 7         |
| 1.3.2    | Swiss Payment Standards .....                                              | 7         |
| 1.3.3    | Norme de messages SEPA .....                                               | 9         |
| 1.4      | Présentation des messages XML .....                                        | 10        |
| 1.5      | Conventions de message XML .....                                           | 11        |
| 1.6      | Conventions de représentation .....                                        | 13        |
| 1.7      | Restrictions .....                                                         | 14        |
| 1.7.1    | Additional Optional Services (AOS) .....                                   | 14        |
| <b>2</b> | <b>Customer Payment Status Report (pain.002) .....</b>                     | <b>15</b> |
| 2.1      | Généralités .....                                                          | 15        |
| 2.2      | Spécifications techniques .....                                            | 16        |
| 2.2.1    | Group Header (GrpHdr, A-Level) .....                                       | 16        |
| 2.2.2    | Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts, B-Level) .....   | 19        |
| 2.2.3    | Original Payment Information And Status (OrgnlPmtInfAndSts, C-Level) ..... | 22        |
| 2.2.4    | Transaction Information And Status (TxInfAndSts, D-Level) .....            | 25        |
| 2.2.5    | Status Reason Codes .....                                                  | 30        |
| 2.3      | Spécifications spéciales .....                                             | 32        |
| 2.3.1    | Vue d'ensemble des statuts dans le Status Report .....                     | 32        |
| 2.3.2    | Messages d'erreur via Status Report .....                                  | 35        |
| <b>3</b> | <b>Exemples .....</b>                                                      | <b>44</b> |
|          | <b>Annexe A: Schéma XML et exemples .....</b>                              | <b>45</b> |
|          | <b>Annexe B: Exemples de «Status Reports» .....</b>                        | <b>46</b> |
|          | Exemple 1: Accepted .....                                                  | 46        |
|          | Exemple 2: Rejected – B-Level .....                                        | 47        |
|          | Exemple 3: Rejected – C-Level .....                                        | 48        |
|          | <b>Annexe C: Symboles pour la représentation XML graphique .....</b>       | <b>49</b> |
|          | <b>Annexe D: Base des Swiss Payment Standards .....</b>                    | <b>51</b> |
|          | <b>Annexe E: Index des tableaux .....</b>                                  | <b>52</b> |
|          | <b>Annexe F: Index des illustrations .....</b>                             | <b>52</b> |

# 1 Introduction

---

Les Swiss Payment Standards pour la mise en oeuvre de la norme de message pour «Payments Initiation» et le Cash Management, basées sur la norme ISO 20022 sont rédigées sur demande du PaCoS (Payments Committee Switzerland). Cette version se base sur le «ISO Maintenance Release 2009» et les recommandations EPC actuelles.

Les Swiss Payment Standards sont composées des documents suivants:

- Business Rules suisses
- Implementation Guidelines suisses
  - pour les virements (pain.001)
  - pour le prélèvement suisse (pain.008)
  - pour le prélèvement SEPA (pain.008)
  - pour les messages du Cash Management (camt.052, camt.053 et camt.054)
  - pour le Status Report (pain.002) (le présent document)

Dans le premier document concernant les **Business Rules**, sont expliquées les exigences des représentants d'entreprises du côté des utilisateurs, établissements financiers et développeurs de logiciels du point de vue des processus. Il traite les thèmes suivants:

- Définition et description des différentes opérations de banque avec les acteurs importants et les messages utilisés (types de paiement, variantes de Report)
- Représentation sous forme de vue d'ensemble des structures des messages avec des détails supplémentaires pour différents éléments structurels
- Description des principales règles de validation et des traitements d'erreur essentiels.

Les **Implementation Guidelines** contiennent des instructions pour la mise en oeuvre technique de la norme et constituent une aide pour la réalisation des différents types de message. Ils décrivent en détail les structures XML et les règles de validation.

## 1.1 Contrôle des modifications

---

Les documents Business Rules suisses et Implementation Guidelines suisses sont soumis à l'autorité de gestion des modifications de

SIX Interbank Clearing SA  
Hardturmstrasse 201  
CH-8021 Zurich

et reflètent la recommandation des établissements financiers suisses. Les modifications et compléments futurs sont effectués par SIX Interbank Clearing.

La version la plus actuelle de ce document peut être téléchargée depuis le site Internet de SIX Interbank Clearing, à l'adresse suivante: [www.iso-payments.ch](http://www.iso-payments.ch)

## 1.2 Documents de référence

| Ref  | Document                     | Titre                                                                                                                | Source                 |
|------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| [1]  | Payments Maintenance 2009    | Message Definition Report, Approved by the Payments SEG on 30 March 2009, Editon September 2009                      | ISO                    |
| [2]  | pain.002.001.03              | XML Schema Customer Payment Status Report V03                                                                        | ISO                    |
| [3]  | EPC125-05                    | SEPA Credit Transfer Scheme Rulebook Version 2021 Version 1.0                                                        | EPC                    |
| [4]  | EPC132-08                    | SEPA Credit Transfer Implementation Guidelines 2021 Version 1.0                                                      | EPC                    |
| [5]  | EPC016-06                    | SEPA Direct Debit Core Scheme Rulebook 2021 Version 1.0                                                              | EPC                    |
| [6]  | EPC222-07                    | SEPA Direct Debit Business-to-Business Scheme Rulebook 2021 Version 1.0                                              | EPC                    |
| [7]  | EPC130-08                    | SEPA Direct Debit Core Customer-to-PSP Implementation Guidelines 2021 Version 1.0                                    | EPC                    |
| [8]  | EPC131-08                    | SEPA Direct Debit Business-to-Business Scheme Customer-to-PSP Implementation Guidelines 2021 Version 1.0             | EPC                    |
| [9]  | Business Rules suisses       | ISO 20022 Payments – Business Rules suisses pour les paiements et le Cash Management pour les messages client-banque | SIX Interbank Clearing |
| [10] | IG CT                        | Implementation Guidelines suisses pour les messages client-banque pour les virements dans le trafic des paiements    | SIX Interbank Clearing |
| [11] | IG Swiss-DD                  | Implementation Guidelines suisses pour les messages client-banque pour le prélèvement suisse                         | SIX Interbank Clearing |
| [12] | IG SDD                       | Implementation Guidelines suisses pour les messages client-banque pour les prélèvements SEPA                         | SIX Interbank Clearing |
| [13] | Payments External Code Lists | Inventory of External Payment Code Lists                                                                             | ISO                    |

Tableau 1: Documents de référence

| Organisation           | Lien                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ISO                    | <a href="http://www.iso20022.org">www.iso20022.org</a>                                                                                                                                                         |
| EPC                    | <a href="http://www.europeanpaymentscouncil.eu">www.europeanpaymentscouncil.eu</a>                                                                                                                             |
| SIX Interbank Clearing | <a href="http://www.iso-payments.ch">www.iso-payments.ch</a><br><a href="http://www.sepa.ch">www.sepa.ch</a><br><a href="http://www.six-group.com/interbank-clearing">www.six-group.com/interbank-clearing</a> |

Tableau 2: Liens vers les sites Internet correspondants

## 1.3 Vue d'ensemble des normes de messages

### 1.3.1 ISO 20022

La norme de messages ISO 20022 spécifie les «Payment Initiation Messages»:

- Customer Credit Transfer Initiation (pain.001) et
- Customer Direct Debit Initiation (pain.008)

D'autres messages correspondants sont par exemple:

- Customer Payment Status Report (pain.002)

Tous ces messages sont décrits dans le document «ISO 20022 Message Definition Report: Payments – Maintenance 2009» [1]. Le message «pain.007» n'est actuellement pas utilisé en Suisse et pour cette raison, ne sera pas expliqué ici.

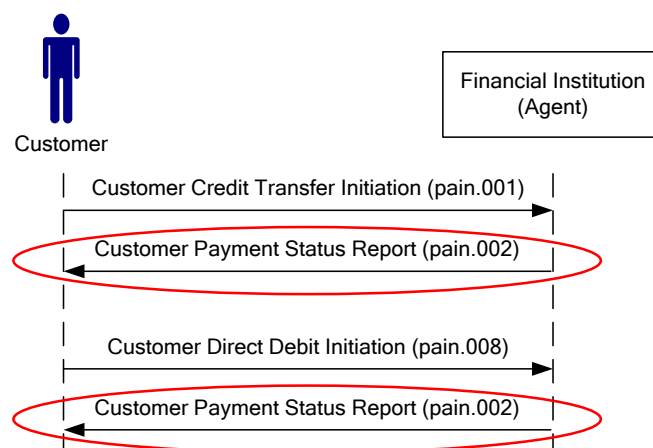


Illustration 1: Vue d'ensemble du flux de messages «Payment Initiation»

Les flux de messages sont illustrés dans l'illustration 1 ci-dessus. Le message «pain.002» est renvoyé à l'émetteur par le destinataire de messages «pain.001» et «pain.008» pour confirmer le résultat de la validation.

Les messages spécifiés dans la norme ISO 20022 sont utilisables universellement, sont applicables pour toutes les devises et englobent toutes les possibilités. Pour des domaines d'application particuliers et des situations spécifiques à un pays, les messages font l'objet d'adaptations, autrement dit toutes les possibilités de la norme ne sont pas exploitées.

### 1.3.2 Swiss Payment Standards

La norme de messages recommandée par les établissements financiers suisses repose sur la norme ISO 20022. En plus de la norme de messages SEPA conformément à la recommandation EPC, tous les types de paiement courants dans le trafic de paiements national et international sont aussi représentés.

Les Swiss Payment Standards englobent tous les éléments de données obligatoires définis par l'EPC dans le SEPA Credit Transfer Scheme Rulebook mais contiennent partiellement des définitions différentes pour les éléments de données optionnels afin de satisfaire aux exigences des établissements financiers suisses. En outre, elle ne prend pas uniquement en charge les messages de statut négatifs («RJCT») mais

aussi les messages de statut positifs (voir chapitre 2.3.1 «Vue d'ensemble des statuts dans le Status Report»).

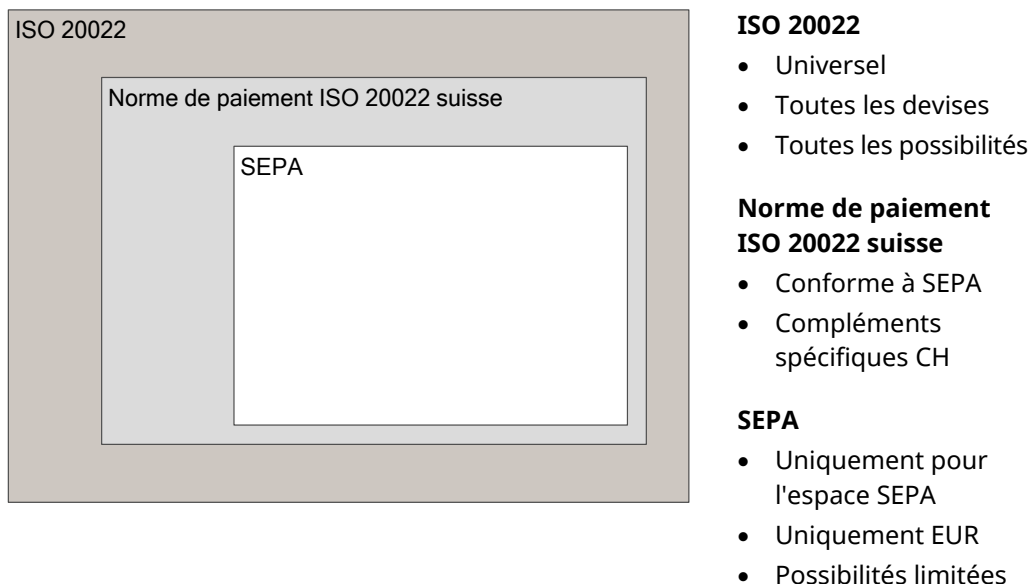
Les Swiss Payment Standards sont spécifiés dans les documents suivants:

- Swiss Payment Standards: Business Rules suisses pour les paiements et le Cash Management
- Swiss Payment Standards: Implementation Guidelines suisses pour les virements
- Swiss Payment Standards: Implementation Guidelines suisses pour le prélèvement SEPA
- Swiss Payment Standards: Implementation Guidelines suisses pour le prélèvement suisse
- Swiss Payment Standards: Implementation Guidelines pour les messages du Cash Management
- Swiss Payment Standards: Implementation Guidelines suisses pour le Status Report (le présent document)

Les Business Rules suisses décrivent les exigences des représentants des entreprises du côté des utilisateurs, établissements financiers et développeurs de logiciels du point de vue des processus.

Le présent document Implementation Guidelines suisses pour le Status Report contient des spécifications et instructions pour la mise en œuvre technique et spécialisée pour le «Payment Status Report (Bank-to-Customer)» pour les virements conformément à les Swiss Payment Standards.

L'illustration 2 ci-dessous montre le degré de concordance des Swiss Payment Standards avec ISO 20022 et SEPA.



*Illustration 2: Degré de concordance des Swiss Payment Standards avec ISO 20022 et SEPA*

**Remarque:** Les couleurs gris brun et gris clair utilisées pour la norme ISO 20022 et les Swiss Payment Standards sont aussi utilisées dans ce document dans les titres de colonne.



---

**1.3.3 Norme de messages SEPA**

---

Pour les paiements dans l'espace SEPA (Single Euro Payments Area), la norme de messages SEPA ainsi que les Swiss Payment Standards sont applicables.

Pour une utilisation efficace dans l'espace SEPA (pays de l'UE, pays de l'Espace économique européen, Monaco et la Suisse), des restrictions ont été fixées dans la norme ISO 20022. Celles-ci ont été adoptées en novembre 2009 par l'European Payments Council (EPC), l'instance de décision des banques européennes et associations bancaires pour le trafic des paiements.

La norme de messages SEPA est spécifiée dans les documents suivants publiés sur le site Internet de l'EPC:

- EPC125-05 SEPA Credit Transfer Rulebook [3]
- EPC132-08 SEPA Credit Transfer Implementation Guidelines [4]
- EPC016-06 SEPA Core Direct Debit Scheme Rulebook Version 9.2 [5]
- EPC222-07 SEPA Business-to-Business Direct Debit Scheme Rulebook Version 7.2 [6]
- EPC130-08 SEPA Core Direct Debit Customer-to-Bank Implementation Guidelines Version 9.0 [7]
- EPC131-08 SEPA Business-to-Business Direct Debit Scheme Customer-to-Bank Implementation Guidelines Version 7.0 [8]

## 1.4 Présentation des messages XML

La structure logique des messages XML correspond à une structure arborescente. Cette structure peut être représentée de différentes manières: sous forme graphique, de tableau ou de texte. La présentation sous forme de texte convient bien pour des exemples de messages concrets alors que la présentation sous forme de tableau ou graphique sert avant tout pour une explication claire des schémas XML. Les illustrations utilisées dans ce document se basent sur le schéma des Swiss Payment Standards.

Les éditeurs XML permettant une représentation graphique utilisent des symboles pouvant être légèrement différents selon le type d'éditeur utilisé (les illustrations dans ce document ont été créées par le biais de l'éditeur XMLSpy de Altova GmbH). Les principaux symboles sont présentés succinctement dans l'annexe C. Des indications détaillées sont disponibles dans le manuel utilisateur ou l'aide en ligne de l'éditeur XML utilisé.

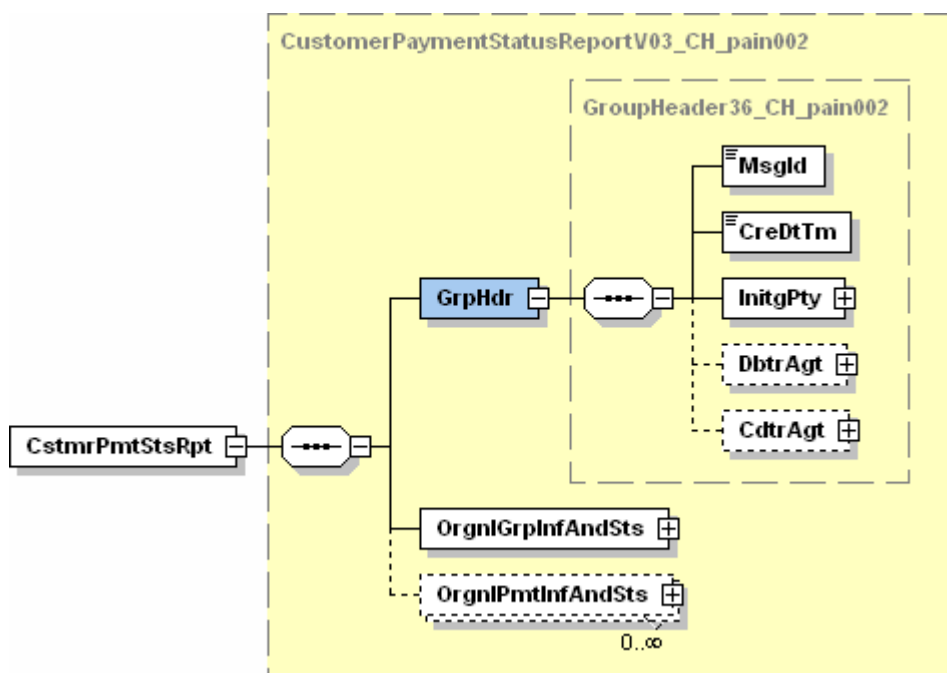


Illustration 3: Exemple de représentation graphique d'un message XML

## 1.5 Conventions de message XML

Des connaissances de base sur la syntaxe XML sont nécessaires au préalable pour comprendre les explications dans ce document. C'est pourquoi, seuls des points particuliers seront encore expliqués.

### Caractères autorisés

Dans les messages XML ISO 20022, seuls les caractères du jeu de caractères Unicode UTF-8 (8-Bit Unicode Transformation Format) peuvent être utilisés (le message doit être codé UTF-8).

Dans les messages XML selon les Swiss Payment Standards, seul le «Latin Character Set» est autorisé. Les caractères autorisés sont spécifiés dans les Implementation Guidelines suisses pour les virements et pour les prélèvements.

### Statut

Les statuts suivants (indications au sujet de l'utilisation) sont possibles pour les différents éléments XML conformément à les Swiss Payment Standards :

| Statut    | Désignation            | Description                                                                                                                                                     |
|-----------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>M</b>  | Mandatory              | L'élément est obligatoire.                                                                                                                                      |
| <b>R</b>  | Recommended            | L'utilisation de l'élément est recommandée. Lorsque l'élément n'est pas utilisé, le message est en règle générale tout de même traité par une banque suisse.    |
| <b>O</b>  | Optional               | L'élément est optionnel.                                                                                                                                        |
| <b>D</b>  | Dependent              | L'utilisation de l'élément dépend d'autres éléments. En fonction du contenu ou de la présence d'un autre élément, l'élément peut être obligatoire ou optionnel. |
| <b>BD</b> | Bilaterally Determined | L'élément n'est traité qu'en accord avec l'établissement financier mandaté.                                                                                     |
| <b>N</b>  | Not Allowed            | Ne doit pas être utilisé.                                                                                                                                       |

### Validation du schéma XML

La validation technique des différents messages XML s'effectue par le biais de schémas XML. Ceux-ci définissent les éléments à utiliser, leur statut (obligatoire, facultatif, dépendant), le format de leur contenu et le contenu lui-même (dans des cas déterminés, les codes admissibles sont mentionnés dans le schéma XML). Les désignations de type de données indiquées dans les tableaux de ce document correspondent aux types de données définis dans les schémas XML.

Pour les Swiss Payment Standards, de propres schémas XML sont publiés en tant que variantes des schémas ISO 20022 XML, pour lesquels p. ex. les éléments non nécessaires ne sont pas pris en compte ou dont les statuts ont été modifiés. Ces schémas XML définissent l'étendue de données valable pour la Suisse. Les types de données qui ont été repris sans aucun changement à partir de la norme ISO possèdent le même nom. Pour les types de données qui ont été modifiés, des extensions correspondantes ont été affectées aux noms et permettent de repérer les différences par rapport aux types de données ISO initiaux.

Exemple 1: Type de données ISO: FinancialInstitutionIdentification7  
Type de données CH: FinancialInstitutionIdentification7-CH\_BicOrClrId

Exemple 2: Type de données ISO: PartyIdentification32  
Type de données CH: PartyIdentification32-CH\_NameAndId

Les schémas XML ne comportent aucune remarque. Les informations relatives aux différents éléments de données peuvent être consultées dans ces Implementation Guidelines. Dans le texte source des schémas XML «pain.001», «pain.008» et «pain.002» ont été rajoutés des commentaires XML qui documentent les différences par rapport au type de données original selon la norme ISO.

Les désignations des schémas XML dans les Swiss Payment Standards ainsi que les liens vers les fichiers XSD originaux sont disponibles dans l'annexe A.

### Indication de «Schema Location» et de «Namespace» dans les messages XML

Le «Schema Location» dans les messages XML permet d'indiquer avec quel schéma XML la validation technique doit être effectuée et à quel endroit ce schema est enregistré. L'indication «Namespace» (xmlns=«...») fait aussi partie de la «Schema Location». Lors de l'indication d'un «Namespace» autre que celui autorisé, le message entier est rejeté.

### Utilisation du schéma XML suisse

Les définitions dans le schéma XML suisse correspondent aux descriptions dans ces Implementation Guidelines et doivent servir en premier lieu pour la validation des fichiers XML créés. La remise elle-même peut s'effectuer soit avec ce schéma XML suisse, soit avec le schéma XML ISO 20022 officiel. Le schéma XML à utiliser doit être convenu avec les établissements financiers correspondants.

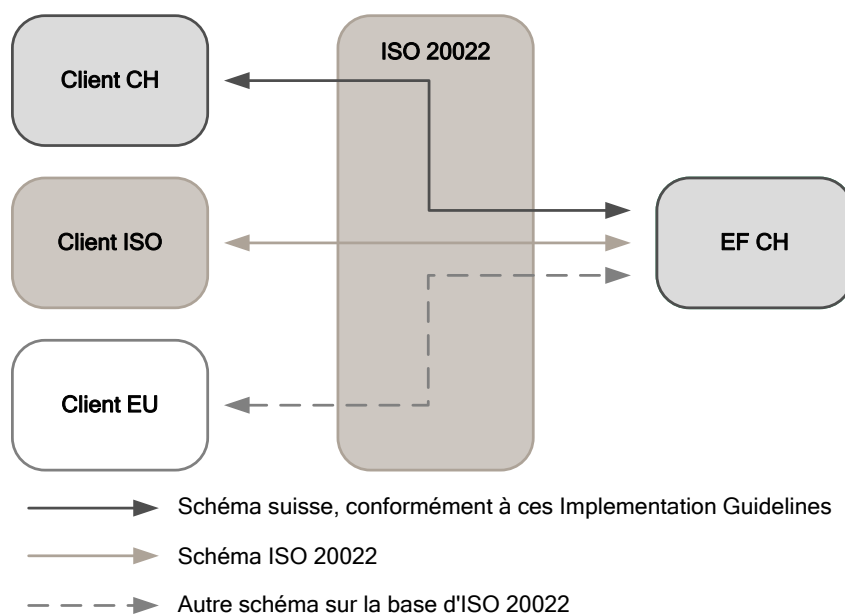


Illustration 4: Utilisation du schéma XML suisse

## 1.6 Conventions de représentation

Ce document utilise les conventions de représentation suivantes.

### Désignation des éléments XML

Dans différentes publications, les noms d'éléments XML sont décrits sous forme de terme sans espace, donc p. ex. CreditTransferTransactionInformation. Afin d'améliorer la lisibilité, des espaces sont rajoutés en règle générale dans ce document.

### Données dans les tableaux

Les tableaux contiennent des informations provenant de la norme ISO 20022 (Index, Multiplicity, Message Item, XML Tag). Les tableaux contiennent en plus les informations suivantes des Swiss Payment Standards.

- Statut de l'élément (conformément à la définition dans le chapitre 1.5 «Conventions de message XML»)
- Définition générale

### Couleurs dans les tableaux

Les titres des colonnes pour les indications relatives à la norme ISO 20022 sont en gris brun et les indications relatives à les Swiss Payment Standards sont en gris clair.

Les éléments qui contiennent au minimum un sub-élément sont marqués en bleu clair dans les colonnes ISO 20022.

### Représentation de la structure arborescente dans les tableaux

Afin qu'il soit possible de repérer à quel endroit dans l'arborescence un élément s'est rajouté, le niveau d'imbrication comporte tout au début les signes «+» dans le «Message Item». Le nom du créateur du message d'origine dans le «Groupe d'information d'origine And Status» est par exemple représenté de la manière suivante:

```
Original Group Information And Status
+Status Reason Information
++Originator
+++Name
```

### Représentation de la sélection

Les éléments avec une sélection (choice) sont identifiés dans la colonne «XML Tag» de la manière suivante:

```
{Or    pour le début de la sélection
Or}    pour la fin de la sélection
```

Exemple:

|                                                                                         |            |      |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------|------|---|
| Group Header<br>+Initiating Party<br>++Identification                                   | Id         | 0..1 | O |
| Group Header<br>+Initiating Party<br>++Identification<br>+++Organisation Identification | OrgId {Or  | 1..1 | D |
| Group Header<br>+Initiating Party<br>++Identification<br>+++Private Identification      | PrvtId Or} | 1..1 | D |

## 1.7 Restrictions

Ces Implementation Guidelines spécifient exclusivement les messages client-banque «Customer Payment Status Report» pour les Swiss Payment Standards.

Tous les aspects relatifs aux canaux de communication utilisés pour la transmission des messages entre le client et l'établissement financier et leurs caractéristiques de sécurité ne sont pas abordés dans ce document. Ils sont entièrement sous la responsabilité des établissements financiers concernés et de leurs clients.

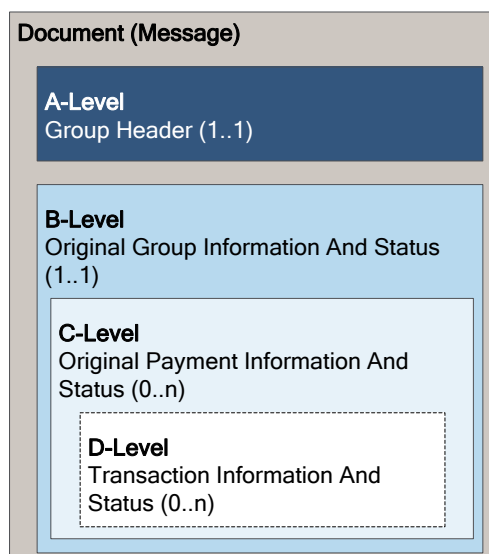
### 1.7.1 Additional Optional Services (AOS)

- ☒ **AOS** En général, les recommandations citées dans ce document sont supportées par tous les établissements financiers. Les services qui ne sont pas traités de manière uniforme, sont appelés «Additional Optional Services» (AOS) et sont marqués aux positions correspondantes comme indiqué ici.

## 2 Customer Payment Status Report (pain.002)

### 2.1 Généralités

Le message XML «Customer Payment Status Report» (pain.002) est utilisé par l'établissement financier pour informer le client au sujet du statut d'ordres de virement transmis «pain.001» ou d'ordres de prélèvement «pain.008». Il est utilisé sur la base de l'ISO 20022 schéma XML «pain.002.001.03».



Le message XML «pain.002» est structuré fondamentalement comme suit:

- **A-Level:** Niveau du message, «Group Header». Ce bloc ne doit être présent qu'une seule fois.
- **B-Level:** Informations au sujet du niveau de message initial, «Original Group Information And Status». Ce bloc ne doit être présent qu'une seule fois.
- **C-Level:** Information au sujet de l'information d'ordre initial, «Original Payment Information And Status». Ce bloc peut être présent jusqu'à n fois.
- **D-Level:** Information au sujet des transactions initiales, «Transaction Information And Status». Ce bloc peut être présent jusqu'à n fois.

Illustration 5: Structure fondamentale du message XML «pain.002»

Dans les **spécifications techniques** suivantes du message XML «Customer Payment Status Report» (pain.002), chacun de ces niveaux du message est traité dans un sous-chapitre séparé:

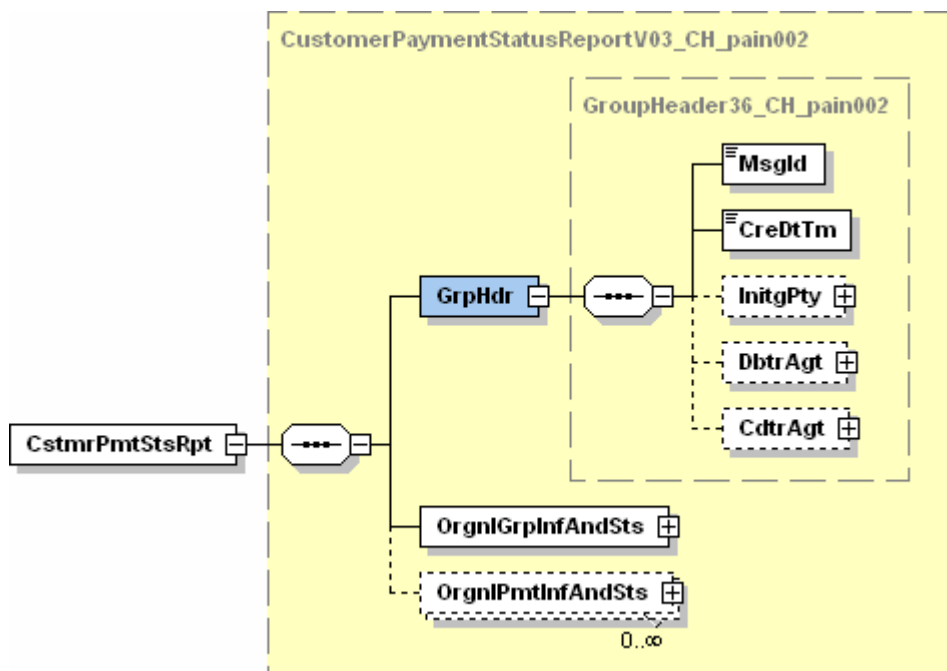
- 2.2.1 «Group Header (GrpHdr, A-Level)»
- 2.2.2 «Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts, B-Level)»
- 2.2.3 «Original Payment Information And Status (OrgnlPmtInfAndSts, C-Level)»
- 2.2.4 «Transaction Information And Status (TxInfAndSts, D-Level)»

Le chapitre 2.2.5 «Status Reason Codes» présente tous les messages d'erreur possibles.

## 2.2 Spécifications techniques

### 2.2.1 Group Header (GrpHdr, A-Level)

Le «Group Header» (A-Level du message) contient tous les éléments valables pour l'ensemble des transactions dans le message XML «Customer Payment Status Report» (pain.002). Il est présent exactement une seule fois dans le message.



*Illustration 6: Group Header (GrpHdr)*

Le tableau suivant spécifie tous les éléments importants du «Group Header» pour les Swiss Payment Standards.

**Remarque:** Le message de statut (pain.002) est utilisé aussi bien pour la confirmation du statut pour les ordres de paiement livrés (pain.001) que pour les ordres de prélèvement livrés (pain.008).



| ISO 2022 Standard |                                                                                         |                |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index             | Message Item                                                                            | XML Tag        | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                   | Document<br>+Customer Payment Status Report V03                                         | CstmrPmtStsRpt | 1..1  |                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.0               | Group Header                                                                            | GrpHdr         | 1..1  | M                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1.1               | Group Header<br>+Message Identification                                                 | MsgId          | 1..1  | M                       | Référence sans équivoque de message, attribuée par l'émetteur du message.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1.2               | Group Header<br>+Creation Date Time                                                     | CreDtTm        | 1..1  | M                       | Recommandation: Doit correspondre à la date/heure de création effective.                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1.3               | Group Header<br>+Initiating Party                                                       | InitgPty       | 0..1  | O                       | Emetteur du message<br>Un ou plusieurs sub-éléments peuvent être utilisés pour l'indication de l'émetteur.                                                                                                                                                                                                           |
| 1.3               | Group Header<br>+Initiating Party<br>++Name                                             | Nm             | 0..1  | O                       | Nom de l'émetteur du message, 70 caractères maximum                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1.3               | Group Header<br>+Initiating Party<br>++Identification                                   | Id             | 0..1  | O                       | Identification de l'émetteur du message                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.3               | Group Header<br>+Initiating Party<br>++Identification<br>+++Organisation Identification | OrgId<br>{Or   | 1..1  | D                       | Seul «BIC Or BEI» ou un élément de «Other» est autorisé.<br>Si utilisé, «Private Identification» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                                                           |
| 1.3               | Group Header<br>+Initiating Party<br>++Identification<br>+++Private Identification      | PrvtId<br>Or}  | 1..1  | D                       | Seul «Date And Place Of Birth» ou un élément de «Other» est autorisé.<br>Si utilisé, «Organisation Identification» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                                         |
| 1.5               | Group Header<br>+Debtor Agent                                                           | DbtrAgt        | 0..1  | D                       | Emetteur du message<br>Peut être utilisé, si le «Debtor Agent» est l'émetteur du message.<br>Uniquement «BIC» ou l'indication du IID est autorisée sous «Clearing System Member Identification/Member Identification».<br><br>Remarque: L'élément n'est utilisé que pour les virements (message initial «pain.001»). |

| ISO 20022 Standard |                                 |         |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|---------------------------------|---------|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index              | Message Item                    | XML Tag | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1.6                | Group Header<br>+Creditor Agent | CdtrAgt | 0..1  | D                       | <p>Emetteur du message</p> <p>Peut être utilisé, si le «Debtor Agent» est l'émetteur du message.</p> <p>Uniquement «BIC» ou l'indication du IID est autorisée sous «Clearing System Member Identification/Member Identification».</p> <p>Remarque: L'élément n'est utilisé que pour les prélèvements (message initial «pain.008»).</p> |

Tableau 3: Group Header (GrpHdr, A-Level)

## 2.2.2 Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts, B-Level)

Le «Original Group Information And Status» (B-Level du message) est présent exactement une fois dans le message «pain.002».

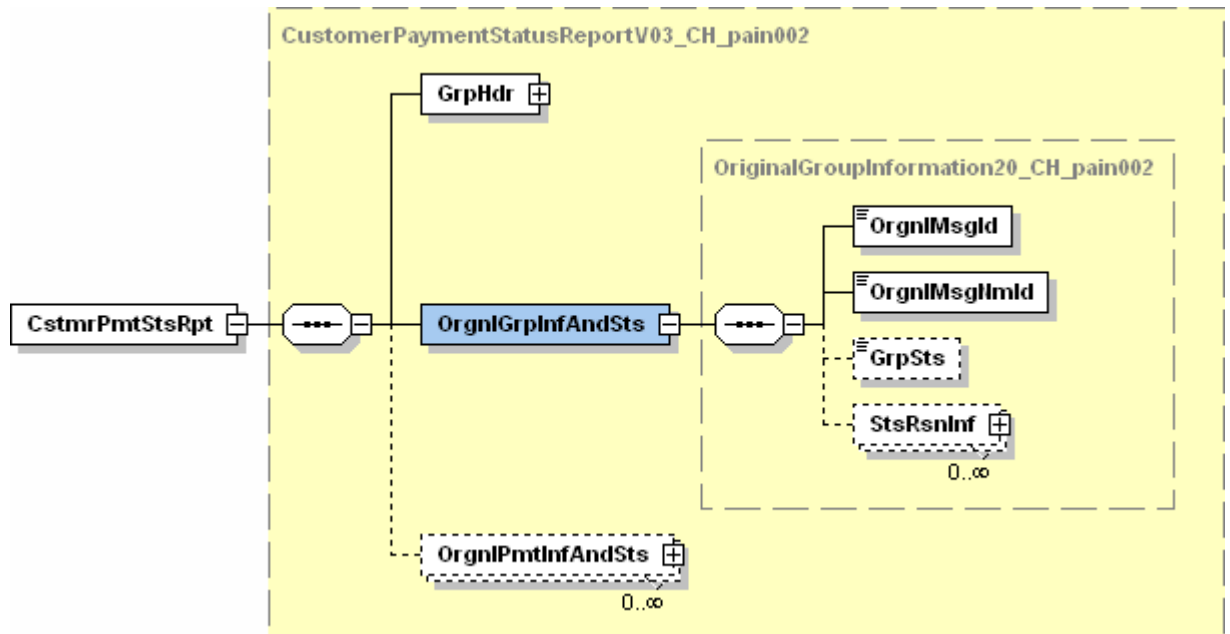


Illustration 7: Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts)

Le tableau suivant spécifie tous les éléments importants du «Original Group Information And Status» pour les Swiss Payment Standards.

| ISO 2022 Standard |                                                                                                          |                   |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index             | Message Item                                                                                             | XML Tag           | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2.0               | Original Group Information And Status                                                                    | OrgnlGrpInfAndSts | 1..1  | M                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2.1               | Original Group Information And Status<br>+Original Message Identification                                | OrgnlMsgId        | 1..1  | M                       | Message Identification» (identification de message) du message initial «pain.001» ou «pain.008». Si l'identification de message n'était pas identifiable, «UNKNOWN» est envoyé en retour.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2.2               | Original Group Information And Status<br>+Original Message Name Identification                           | OrgnlMsgNmId      | 1..1  | M                       | Nom du message, p. ex. «pain.001...» ou «pain.008...»<br>Si le message n'était pas identifiable, «UNKNOWN» est envoyé en retour.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2.6               | Original Group Information And Status<br>+Group Status                                                   | GrpSts            | 0..1  | D                       | Les valeurs «ACCP», «ACWC», «PART» et «RJCT» sont envoyées dans le message de statut. De plus, des confirmations de type technique peuvent contenir le statut «ACTC». En fonction de l'établissement financier et du canal de livraison, le «Group Status» peut aussi être omis. Contrairement aux recommandations SEPA, des messages «Group Status» positifs sont également confirmés en Suisse.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2.7               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information                                      | StsRsnInf         | 0..n  | D                       | Est livré dans l'A-Level pour les erreurs/avertissements.<br>Remarque:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>«Status Reason Information» est utilisée soit à l'intérieur de <ul style="list-style-type: none"> <li>«Original Group Information And Status» soit</li> <li>«Original Payment Information And Status» soit</li> <li>«Transaction Information And Status».</li> </ul> </li> <li>Si «Group Statut» = «ACCP», alors «Statut Reason Information» n'est pas utilisée.</li> <li>Si «Group Statut» = «PART», alors «Statut Reason Information» est utilisée soit au niveau «Original Payment Information And Status» soit au niveau «Transaction Information And Status».</li> <li>Si «Group Status» = «RJCT» du fait du rejet de tous les B-Level, alors «Status Reason Information» est utilisée au niveau «Original Payment Information And Status».</li> <li>Si «Group Status» = «RJCT» du fait du rejet de tous les C-Level, alors «Status Reason Information» est utilisée au niveau «Transaction Information And Status».</li> </ul> |
| 2.8               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator                      | Orgtr             | 0..1  | D                       | Auteur de l'information de statut<br>Peut être utilisé si l'auteur de l'information de statut n'est pas l'émetteur du message («Group Header/Initiating Party» ou «Group Header/Creditor Agent»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2.8               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Name           | Nm                | 0..1  | D                       | Nom de l'auteur<br>Doit être utilisé si aucun BIC n'est disponible.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2.8               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification | Id                | 0..1  | D                       | Si utilisé, «Name» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

| ISO 20022 Standard |                                                                                                                                                               |               |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                              |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index              | Message Item                                                                                                                                                  | XML Tag       | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                          |
| 2.8                | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Organisation Identification                   | OrgId<br>{Or} | 1..1  | M                       | Doit être utilisée si «Identification» est utilisé.                                                                                                          |
| 2.8                | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Organisation Identification<br>+++++BICOr BEI | BICOrBEI      | 0..1  | M                       | BIC de l'auteur                                                                                                                                              |
| 2.8                | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Private Identification                        | PrvtId<br>Or} | 1..1  | N                       |                                                                                                                                                              |
| 2.9                | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason                                                                               | Rsn           | 0..1  | M                       | Cause du statut                                                                                                                                              |
| 2.10               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason<br>+++Code                                                                    | Cd<br>{Or}    | 1..1  | D                       | Code conformément au chapitre «Status Reason Codes»<br>Si utilisé, «Proprietary» ne doit pas être présent.                                                   |
| 2.11               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason<br>+++Proprietary                                                             | Prtry<br>Or}  | 1..1  | D                       | Dans la mesure du possible, les établissements financiers suisses respectent les normes ISO (élément «Code»)<br>Si utilisé, «Code» ne doit pas être présent. |
| 2.12               | Original Group Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Additional Information                                                               | AddtlInf      | 0..n  | O                       | Peut être utilisé en option pour envoyer des informations supplémentaires relatives à «Reason».                                                              |

Tableau 4: Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts, B-Level)

### 2.2.3 Original Payment Information And Status (OrgnPmtInfAndSts, C-Level)

Le «Original Payment Information And Status» (C-Level du message) peut être présent une ou plusieurs fois dans le message «pain.002».

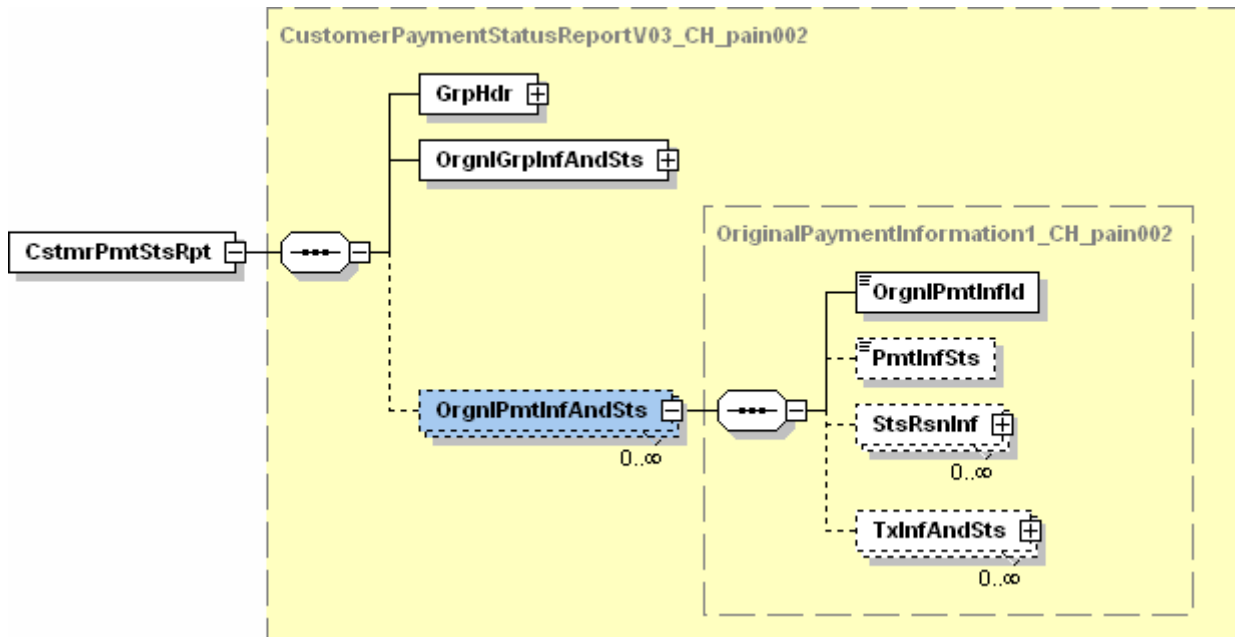


Illustration 8: Original Payment Information And Status (OrgnPmtInfAndSts)

Le tableau suivant spécifie tous les éléments importants du «Original Payment Information And Status» pour les Swiss Payment Standards.

| ISO 20022 Standard |                                                                                                            |                  |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index              | Message Item                                                                                               | XML Tag          | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3.0                | Original Payment Information And Status                                                                    | OrgnPmtInfAndSts | 0..n  | D                       | Est émis en cas d'erreurs/avertissements au sein du B-/C-Level du message initial «pain.001» ou «pain.008».                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.1                | Original Payment Information And Status<br>+Original Payment Information<br>Identification                 | OrgnPmtInfId     | 1..1  | M                       | «Payment Information Identification» (B-Level) du message initial «pain.001» ou «pain.008» (ou «NOTPROVIDED»). Est toujours émis en cas d'erreurs/avertissements dans le B-Level ou C-Level.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 3.4                | Original Payment Information And Status<br>+Payment Information Status                                     | PmtInfSts        | 0..1  | D                       | Cet élément est émis en cas d'erreurs/avertissements dans le B-Level de l'ordre (pain.001/pain.008).<br>Seuls «ACWC», «PART», «RJCT» sont émis, pas d'autres statuts intermédiaires. Contrairement à SEPA, les messages de statut «Payment Information» positifs sont aussi envoyés en retour.<br>Les messages de statut supplémentaires peuvent contenir d'autres valeurs, par exemple «ACTC» (après une validation purement technique du message reçu) ou «ACCP» (message de statut suite au changement de statut d'un ordre ou comme réponse à des B-Level individuels).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3.5                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information                                      | StsRsnInf        | 0..n  | D                       | Est livré dans le B-Level pour les erreurs/avertissements.<br>Remarque:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• «Status Reason Information» est utilisée soit à l'intérieur de <ul style="list-style-type: none"> <li>- «Original Group Information And Status» soit</li> <li>- «Original Payment Information And Status» soit</li> <li>- «Transaction Information And Status».</li> </ul> </li> <li>• Si «PmtInfSts» = «ACWC» du fait d'avertissements sur le C-Level, alors «Status Reason Information» est utilisée au niveau «Transaction Information And Status».</li> <li>• Si «PmtInfSts» = «PART», alors «Status Reason Information» est utilisée au niveau «Transaction Information And Status».</li> <li>• Si «PmtInfSts» = «RJCT» du fait d'avertissements sur le C-Level, alors «Status Reason Information» est utilisée au niveau «Transaction Information And Status».</li> </ul> |
| 3.6                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator                      | Orgtr            | 0..1  | D                       | Auteur de l'information de statut<br>Peut être utilisé si l'auteur de l'information de statut n'est pas l'émetteur du message («Group Header/Initiating Party» ou «Group Header/Creditor Agent»).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3.6                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Name           | Nm               | 0..1  | D                       | Nom de l'auteur<br>Doit être utilisé si aucun «BIC/BEI» n'est disponible.<br>Si utilisé, «Identification» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3.6                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification | Id               | 0..1  | D                       | Si utilisé, «Name» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

| ISO 20022 Standard |                                                                                                                                                                 |               |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                              |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index              | Message Item                                                                                                                                                    | XML Tag       | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                          |
| 3.6                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Organisation Identification                   | OrgId<br>{Or} | 1..1  | M                       | Doit être utilisée si «Identification» est utilisé.                                                                                                          |
| 3.6                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Organisation Identification<br>+++++BICOr BEI | BICOrBEI      | 0..1  | M                       | BIC/BEI de l'auteur<br>Doit être utilisée si «Identification» est utilisé.                                                                                   |
| 3.6                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Private Identification                        | PrvtId<br>Or} | 1..1  | N                       |                                                                                                                                                              |
| 3.7                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason                                                                               | Rsn           | 0..1  | M                       | Cause du statut<br>Doit être utilisée si «Status Reason Information» est utilisé.                                                                            |
| 3.8                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason<br>+++Code                                                                    | Cd<br>{Or}    | 1..1  | D                       | Code conformément au chapitre «Status Reason Codes»<br>Si utilisé, «Proprietary» ne doit pas être présent.                                                   |
| 3.9                | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason<br>+++Proprietary                                                             | Prtry<br>Or}  | 1..1  | D                       | Dans la mesure du possible, les établissements financiers suisses respectent les normes ISO (élément «Code»)<br>Si utilisé, «Code» ne doit pas être présent. |
| 3.10               | Original Payment Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Additional Information                                                               | AddtlInf      | 0..n  | O                       | Peut être utilisé en option pour envoyer des informations supplémentaires relatives à «Reason».                                                              |

Tableau 5: Original Payment Information and Status (OrgnPmtInfAndSts, C-Level)



## 2.2.4 Transaction Information And Status (TxInfAndSts, D-Level)

Le «Transaction Information And Status» (D-Level du message) peut être présent une ou plusieurs fois dans le message «pain.002».

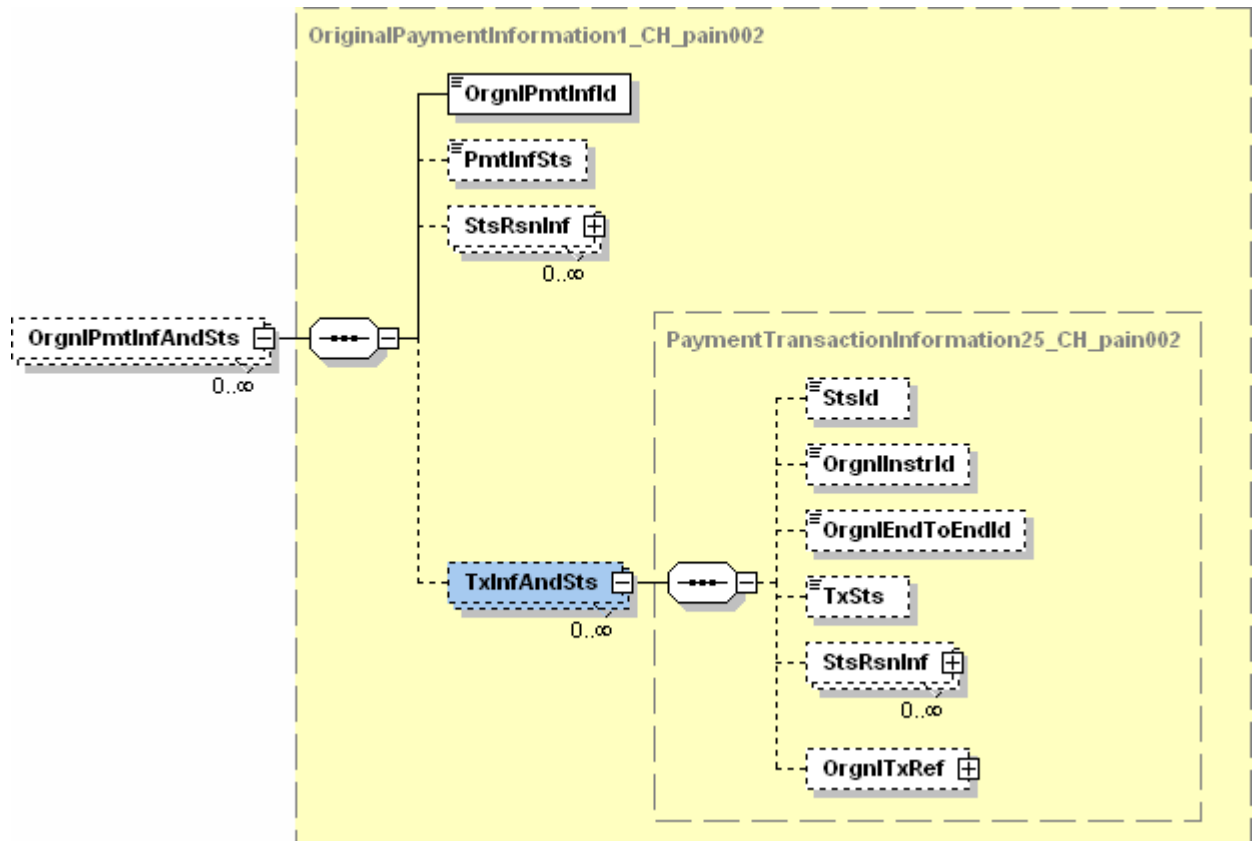


Illustration 9: Transaction Information And Status (TxInfAndSts)

Le tableau suivant spécifie tous les éléments importants du «Transaction Information And Status» pour les Swiss Payment Standards.

| ISO 2022 Standard |                                                                                                                                          |                 |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index             | Message Item                                                                                                                             | XML Tag         | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3.15              | Transaction Information And Status                                                                                                       | TxInfAndSts     | 0..n  | D                       | Est émis en cas d'erreurs/avertissements au sein du B-/C-Level du message initial «pain.001» ou «pain.008».                                                                                                                                                                            |
| 3.16              | Transaction Information And Status<br>+Status Identification                                                                             | StsId           | 0..1  | O                       | Identification unique et sans équivoque, définie par l'auteur de ce message.                                                                                                                                                                                                           |
| 3.17              | Transaction Information And Status<br>+Original Instruction Identification                                                               | OrgnlInstrId    | 0..1  | D                       | «Instruction Identification» (C-Level) du message initial. Est toujours émis en cas d'erreurs/avertissements dans le C-Level (si inexistant, «NOTPROVIDED» est émis).                                                                                                                  |
| 3.18              | Transaction Information And Status<br>+Original End To End Identification                                                                | OrgnlEndToEndId | 0..1  | D                       | «End To End Identification» (C-Level) du message initial. Est toujours émis en cas d'erreurs/avertissements dans le C-Level (si inexistant ou vide, «NOTPROVIDED» est émis).                                                                                                           |
| 3.19              | Transaction Information And Status<br>+Transaction Status                                                                                | TxSts           | 0..1  | D                       | Est émis en cas d'erreurs/avertissements dans le C-Level.<br>Seuls «ACWC» et «RJCT» sont émis, pas d'autres statuts intermédiaires. «ACCP» n'est pas émis de manière explicite.                                                                                                        |
| 3.20              | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information                                                                         | StsRsnInf       | 0..n  | D                       | Est émis en cas d'erreurs/avertissements dans le C-Level.<br>Remarque: «Status Reason Information» est utilisée soit à l'intérieur de<br>- «Original Group Information And Status» soit<br>- «Original Payment Information And Status» soit<br>- «Transaction Information And Status». |
| 3.21              | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator                                                         | Orgtr           | 0..1  | D                       | Auteur de l'information de statut<br>Peut être utilisé si l'auteur de l'information de statut n'est pas l'émetteur du message («Group Header/Initiating Party» ou «Group Header/Creditor Agent»).                                                                                      |
| 3.21              | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Name                                              | Nm              | 0..1  | D                       | Nom de l'auteur<br>Doit être utilisé si aucun «BIC/BEI» n'est disponible.<br>Si utilisé, «Identification» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                    |
| 3.21              | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification                                    | Id              | 0..1  | D                       | Si utilisé, «Name» ne doit pas être présent.                                                                                                                                                                                                                                           |
| 3.21              | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Organisation Identification | OrgId<br>{Or    | 1..1  | M                       | Doit être utilisée si «Identification» est utilisé.                                                                                                                                                                                                                                    |

| ISO 20022 Standard |                                                                                                                                                            |               |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index              | Message Item                                                                                                                                               | XML Tag       | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                                                                                                    |
| 3.21               | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Organisation Identification<br>+++++BICOr BEI | BICOrBEI      | 0..1  | M                       | BIC/BEI de l'auteur<br>Doit être utilisée si «Identification» est utilisé.                                                                                                                             |
| 3.21               | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Originator<br>+++Identification<br>++++Private Identification                        | PrvtId<br>Or} | 1..1  | N                       |                                                                                                                                                                                                        |
| 3.22               | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason                                                                               | Rsn           | 0..1  | M                       | Cause du statut<br>Doit être utilisée si «Status Reason Information» est utilisé.                                                                                                                      |
| 3.23               | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason<br>+++Code                                                                    | Cd<br>{Or     | 1..1  | D                       | Code conformément au chapitre «Status Reason Codes»<br>Si utilisé, «Proprietary» ne doit pas être présent.                                                                                             |
| 3.24               | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Reason<br>+++Proprietary                                                             | Prtry<br>Or}  | 1..1  | D                       | Dans la mesure du possible, les établissements financiers suisses respectent les normes ISO (élément «Code»)<br>Si utilisé, «Code» ne doit pas être présent.                                           |
| 3.25               | Transaction Information And Status<br>+Status Reason Information<br>++Additional Information                                                               | AddtlInf      | 0..n  | O                       | Peut être utilisé en option pour envoyer des informations supplémentaires relatives à «Reason».                                                                                                        |
| 3.32               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference                                                                                      | OrgnlTxRef    | 0..1  | D                       | Éléments originaux du message initial.<br>Ne sont envoyés en retour que les éléments ayant occasionné des avertissements ou des erreurs. En option, peuvent être confirmés des champs supplémentaires. |
| 3.34               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Amount                                                                          | Amt           | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                                                                                              |
| 3.39               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Interbank Settlement Date                                                       | IntrBkSttlmDt | 0..1  | D                       | Date d'exécution prévue<br>Est émise si la date d'exécution désirée a été fixée au prochain jour bancaire/postal ouvré.                                                                                |

| ISO 20022 Standard |                                                                                                           |              |       | Swiss Payment Standards |                                                                                                                              |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------|-------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Index              | Message Item                                                                                              | XML Tag      | Mult. | St.                     | Définition générale                                                                                                          |
| 3.40               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Requested Collection Date      | ReqdColltnDt | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial<br>L'élément n'est utilisé que pour les prélèvements (message initial «pain.008»). |
| 3.41               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Requested Execution Date       | ReqdExctnDt  | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial (Credit Transfer, «pain.001»).                                                     |
| 3.42               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Creditor Scheme Identification | CdtrSchmeId  | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial<br>L'élément n'est utilisé que pour les prélèvements (message initial «pain.008»). |
| 3.55               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Payment Type Information       | PmtTpInf     | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |
| 3.68               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Payment Method                 | PmtMtd       | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |
| 3.69               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Mandate Related Information    | MndtRltdInf  | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial<br>L'élément n'est utilisé que pour les prélèvements (message initial «pain.008»). |
| 3.88               | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Remittance Information         | RmtInf       | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |
| 3.120              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Ultimate Debtor                | UltmtDbtr    | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |
| 3.121              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Debtor                         | Dbtr         | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |
| 3.122              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Debtor Account                 | DbtrAcct     | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |
| 3.123              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Debtor Agent                   | DbtrAgt      | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial                                                                                    |

| ISO 20022 Standard |                                                                                              |           |       | Swiss Payment Standards |                                           |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------|-------------------------|-------------------------------------------|
| Index              | Message Item                                                                                 | XML Tag   | Mult. | St.                     | Définition générale                       |
| 3.125              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Creditor Agent    | CdtrAgt   | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial |
| 3.127              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Creditor          | Cdtr      | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial |
| 3.128              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Creditor Account  | CdtrAcct  | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial |
| 3.129              | Transaction Information And Status<br>+Original Transaction Reference<br>++Ultimate Creditor | UltmtCdtr | 0..1  | O                       | Informations provenant du message initial |

Tableau 6: Transaction Information And Status (TxInfAndSts, D-Level)

## 2.2.5 Status Reason Codes

Le motif du rejet ou l'information demandant l'adaptation de données est mentionné dans l'élément «Status Reason Code». A ce sujet, les établissements financiers utilisent autant que possible – le code ISO.

### Code ISO

Par principe, toutes les valeurs selon les «Payments External Code Lists» [13] (voir «ExternalStatusReason1Code») peuvent être utilisées.

Les codes ISO utilisés conformément à ces Implementation Guidelines suisses sont indiqués dans le tableau suivant et sont utilisés dans l'élément «Code» (les codes sur fond gris ne sont utilisés que pour les prélèvements suisses et/ou pour les prélèvements SEPA, les codes sur fond bleu clair que pour les virements).

| Code ISO | Erreur                                                                                                                                                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AC01     | Numéro de compte erroné                                                                                                                                                                    |
| AG06     | Creditor Agent erroné                                                                                                                                                                      |
| AGNT     | Agent erroné                                                                                                                                                                               |
| AM01     | Le montant est 0                                                                                                                                                                           |
| AM02     | Montant non admissible                                                                                                                                                                     |
| AM03     | Devise non admissible                                                                                                                                                                      |
| AM10     | Total de contrôle erroné                                                                                                                                                                   |
| AM18     | La valeur «Number Of Transactions» ne correspond pas au nombre de transactions                                                                                                             |
| BE01     | L'identification du client ne concorde pas avec le compte indiqué                                                                                                                          |
| BE09     | La valeur «Country Code» n'est pas valable                                                                                                                                                 |
| CH03     | La valeur «Requested Execution Date» ou «Requested Collection Date» est trop loin dans le futur                                                                                            |
| CH04     | La valeur «Requested Execution Date» ou «Requested Collection Date» est trop loin dans le passé                                                                                            |
| CH07     | L'élément ne doit pas être utilisé dans le B-Level et le C-Level                                                                                                                           |
| CH09     | Les changements de mandat ne sont pas autorisés                                                                                                                                            |
| CH10     | Les indications pour les changements de mandat manquent                                                                                                                                    |
| CH11     | La valeur «Creditor Identifier» est incorrecte                                                                                                                                             |
| CH12     | L'élément «Creditor Identifier» n'est pas unique dans le B-Level (seulement prélèvements SEPA)                                                                                             |
| CH14     | L'élément «Original Debtor Account» ne doit pas être utilisé (seulement prélèvements SEPA)                                                                                                 |
| CH15     | Le contenu de l'élément est supérieur à 140 caractères                                                                                                                                     |
| CH16     | Le contenu est incorrect du point de vue de la forme                                                                                                                                       |
| CH17     | L'élément n'est pas autorisé                                                                                                                                                               |
| CH19     | Les valeurs «Interbank Settlement Date», «Requested Execution Date» et «Requested Collection Date» sont fixés au prochain jour ouvré bancaire ou jour TARGET (seulement prélèvements SEPA) |

| Code ISO | Erreur                                                                                                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| CH20     | Le nombre de décimales est incompatible avec la devise                                                                                              |
| CH21     | L'élément obligatoire conditionnel manque                                                                                                           |
| CH22     | CORE et B2B non autorisés au sein d'un message (seulement prélèvements SEPA)                                                                        |
| CURR     | Devise erronée                                                                                                                                      |
| DT01     | Date non valable                                                                                                                                    |
| DT06     | La date d'exécution est fixée au prochain possible jour ouvré bancaire/postal (ce code ne conduit pas à un rejet, il sert uniquement d'information) |
| DU01     | La valeur «Message Identification» n'est pas unique                                                                                                 |
| DU02     | La valeur «Payment Information Identification» n'est pas unique dans le message                                                                     |
| DU05     | L'élément «Instruction Identification» n'est pas unique                                                                                             |
| FF01     | Format de fichier erroné                                                                                                                            |
| MD01     | Pas de mandat (autorisation de paiement) disponible                                                                                                 |
| MS03     | Autres motifs (retour par l'agent sans indication du motif)                                                                                         |
| RC01     | Identifiant de banque erroné                                                                                                                        |
| RR12     | Identification non valable (seulement prélèvements suisses)                                                                                         |
| RR05     | Informations réglementaires non valables                                                                                                            |

Tableau 7: «Status Reason Codes» utilisés en Suisse

Les établissements financiers sont aussi autorisés à fournir des informations individuelles de statut. Dans ce cas, le code ISO «NARR» est émis dans l'élément «Code» et l'information correspondante est fournie dans l'élément «Additional Information».

### Code CH

En plus de ces codes ISO, le statut peut être défini en Suisse dans des cas particuliers par des codes spécifiques à la Suisse ou spécifiques à l'établissement (dans l'élément «Proprietary»).

## 2.3 Spécifications spéciales

La description suivante du «Payment Status Report» se base sur la livraison d'une «Customer Credit Transfer Initiation» (pain.001) par le débiteur à son établissement financier. Les définitions s'appliquent par analogie aussi pour la livraison d'une «Customer Direct Debit Initiation» (pain.008) par le créancier à son établissement financier.

### 2.3.1 Vue d'ensemble des statuts dans le Status Report

#### 2.3.1.1 Maniement des erreurs dans les messages entrants

Une «Customer Credit Transfer Initiation» livrée est toujours acquittée avec au moins un «Customer Payment Status Report».

Le message de statut est une réponse directe et immédiate de l'établissement financier au message «Customer Credit Transfer Initiation» reçu. Le message de statut peut être une réponse au message entier ou seulement à certains B-Levels du message. Il ne s'agit pas d'une confirmation d'exécution de l'établissement financier.

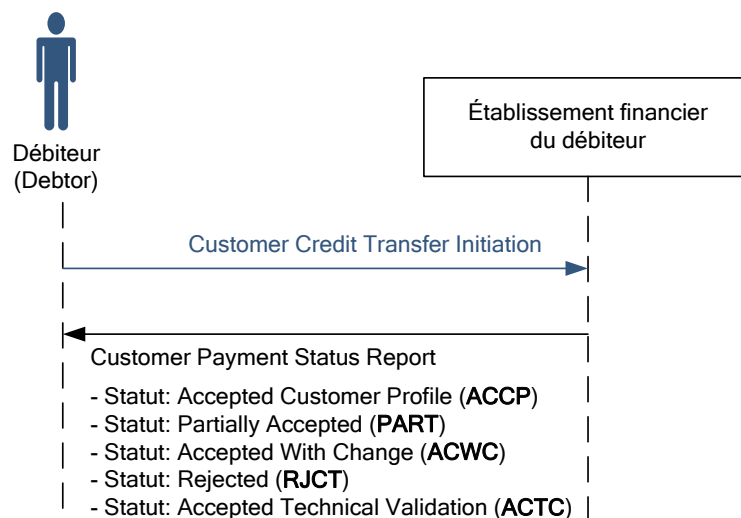


Illustration 10: Vue d'ensemble des statuts possibles dans le «Status Report»

Les valeurs «ACCP», «ACWC», «PART» et «RJCT» sont envoyées par principe dans le message de statut. En outre, des messages de statut et d'information supplémentaires avec d'autres valeurs peuvent être livrés (sous forme d'AOS). En fonction de l'établissement financier et du canal de livraison, le «Group Status» peut aussi être omis.

| ☒   | Additional Optional Service        | Explication                                                                                                                                                                                                |
|-----|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AOS | Messages de statut supplémentaires | D'autres changements de statut de l'ordre, p. ex. du fait de validations, effacements, exécution, etc. peuvent en fonction de l'établissement, être confirmés avec des messages de statut supplémentaires. |



### 2.3.1.2 Vue d'ensemble des statuts

Dans le «Payment Status Report», un statut est confirmé dans les éléments suivants:

- dans l'élément **Group Status <GrpSts>**, est valable pour l'ensemble du message reçu Customer Credit Transfer Initiation (A-Level)
- dans l'élément **Payment Information Status <PmtInfSts>**, est valable pour un côté débit (un B-Level)
- dans l'élément **Transaction Status <TxSts>**, est valable pour une transaction (un C-Level).

Les catégories suivantes de statut sont en général supportées:

| Code                                | Statut                      | Description                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACCP<br>(Accepted Customer Profile) | Group<br>PmtInf             | Le contrôle de la syntaxe et de la sémantique a réussi pour l'ensemble des A-, B- et C-Levels (y compris le Customer Profile [par exemple le contrôle d'autorisation au niveau du compte]).                          |
| ACWC<br>(Accepted with Change)      | Group<br>PmtInf<br>Transact | Le message entier est accepté. Correspond à l'interprétation actuelle des «avertissements» et «corrections» p. ex. correction de la valeur, numéros de clearing enchaînés.                                           |
| PART<br>(Partially Accepted)        | Group<br>PmtInf             | Un B-Level ou plusieurs B-Levels n'étaient pas corrects (au minimum 1 correct) ou un C-Level ou plusieurs C-Levels d'un B-Level n'étaient pas corrects (au minimum 1 correct)                                        |
| RJCT<br>(Rejected)                  | Group<br>PmtInf<br>Transact | Si dans «Group Status»: le message entier est rejeté.<br>A-Level n'est pas correct, ou tous les B- ou C-Levels ne sont pas corrects.<br>Si «PmtInf»: Toutes les transactions du B-Level correspondant sont rejetées. |

Tableau 8: Catégories de statut

Un autre statut prévu est:

| Code                                    | Statut | Description                                                                                    |
|-----------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACTC<br>(Accepted Technical Validation) | Group  | Le contrôle de la syntaxe et de la sémantique a réussi pour l'ensemble des A-, B- et C-Levels. |

Tableau 9: Statut supplémentaire

| ☒<br>AOS | Additional Optional Service                   | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          | Statut dans les messages de statut «pain.002» | <p>En plus des statuts décrits ci-dessus, supportés par tous les établissements financiers suisses, d'autres statuts optionnels sont possibles chez certains établissements. Ceux-ci sont les suivants:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• PDNG (Pending)<br/>Status: Group, PmtInf</li> <li>• ACSP (Accepted, Settlement In Process)<br/>Status: Group, PmtInf</li> </ul> |

### Message de statut sans «Group Status»

Dans certains cas, le «Group Status» peut être omis.

Exemple: Alternativement à la confirmation d'un message «pain.001» avec un message «pain.002» (acquiescement), certains établissements peuvent aussi confirmer certains B-Levels d'un «pain.001» par le biais d'un «pain.002». Ces «pain.002» ne contiennent aucun «Group Status» mais se rapportent toujours au «Payment Information Status» et au «Transaction Status».

#### 2.3.1.3 Message «Customer Credit Transfer Initiation» correct

Contrairement aux recommandations SEPA, des messages «Group Status» positifs (A-Level Status) sont également confirmés en Suisse.

Un message «Customer Credit Transfer Initiation» correct est acquiescé avec un «Status Report» avec l'élément «Group Status» (ACCP) et la référence A-Level livrée.

#### 2.3.1.4 Dépendances du «Group Status» et du «Payment Information Status»

| Group Status   | Payment Information Status/Transaction Status                                                                                                                                                                                                                                            |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ACCP/ACTC/ACWC | <p>Le message entier a été reçu et est traité.</p> <p>Aucun détail n'est confirmé. Il existe probablement des avertissements/corrections (ACWC) mais pas d'erreur.</p>                                                                                                                   |
| PART/ACWC      | <p>Seulement une partie du message est traitée (au moins une transaction).</p> <p>Seules les transactions erronées sont envoyées en retour avec «Transaction Status» = «RJCT». Les transactions éventuellement modifiées avec «Transaction Status» = «ACWC» sont également envoyées.</p> |
| RJCT           | Le message entier est rejeté. Les erreurs sont retournées.                                                                                                                                                                                                                               |

Tableau 10: Dépendances du «Group Status» et du «Payment Information Status»

| ☒   | Additional Optional Service                             | Explication                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| AOS | Destinataire du Status Report, différent du fournisseur | Le «Payment Status Report» est destiné en général à l'émetteur du «Customer Credit Transfer». Il peut alors aussi s'agir d'une «Initiation Party». Le message «pain.002» peut aussi être destiné au débiteur si celui-ci n'est pas l'émetteur du «pain.001» (p. ex. pour les messages de statut dans le cas d'un changement de statut de l'ordre du fait de validations, d'effacements, d'une exécution, etc.). |

## 2.3.2 Messages d'erreur via Status Report

### 2.3.2.1 Types d'erreurs

Il est possible par principe de différencier trois types d'erreurs:

1. **Erreurs de syntaxe/Erreurs de sémantique**, donc des erreurs lors de la validation du schéma XML. Celles-ci peuvent être déclenchées par un élément manquant qui est défini comme étant «Mandatory», ou par un nom mal orthographié d'un élément. De même, un ordre de succession incorrect des éléments ou l'indication de codes non valables au niveau d'éléments dont les codes sont définis dans le schéma XML, conduisent à une erreur de syntaxe.
2. **Erreurs de validation spécialisée** lors de contestations vis-à-vis des Implementation Guidelines. Ce type d'erreur correspond en général à l'ensemble des contestations concernant des règles figurant dans les Guidelines, mais qui ne sont pas définies dans le schéma XML. Cette erreur peut aussi être déclenchée si par exemple un élément pour un type de paiement déterminé est livré mais que dans les Guidelines celui-ci est défini comme «non autorisé» pour ce type de paiement.
3. **Erreurs de validation bancaire** pendant le traitement. Il s'agit ici de problèmes apparaissant lors de l'exécution du paiement, par exemple, qu'un IBAN indiqué est manquant ou que le paiement ne peut pas être exécuté pour une autre raison.

### 2.3.2.2 Erreurs suite au non-respect du schéma

Les erreurs de syntaxe suite à la validation du schéma conduisent en général au rejet du message entier.

**Remarque:** Si dans le message initial, un champ obligatoire n'a pas été livré, était vide ou si un «Pattern» n'a pas été respecté, cet élément n'est plus retourné dans le Payment Status Report. Dans ces cas, le code d'erreur est soit FF01 (erreur de schéma), soit CH021 (champ obligatoire conditionnel manquant). En règle générale, dans l'élément «Additional Information» <AddtlInf>, l'indication du champ non fourni est mentionnée sous forme de texte d'erreur (exemple: «Élément obligatoire <IBAN> non livré ou vide»).

Les références ne peuvent éventuellement pas être lues dans le message et par conséquent ne peuvent pas être indiquées dans le Status Report.

### 2.3.2.3 Message «Customer Credit Transfer Initiation» erroné

Les erreurs ainsi que les avertissements et corrections dans une «Customer Credit Transfer Initiation» entrante sont traités comme suit:

- Erreur, avertissement ou correction sur le **A-Level** (Message)
  - Pas de traitement du message avec des erreurs sur le A-Level, y compris tous les B-Levels et C-Levels correspondants (même si ceux-ci sont corrects). Aucune validation des B-Levels et C-Levels correspondants n'est effectuée.
  - Les messages avec des avertissements et corrections sur le A-Level sont traités.
  - Le message de statut contient le «Group Status», la référence du A-Level avec l'erreur/avertissement/statut de correction correspondant ainsi que son «Reason Code».
- Erreur, avertissement ou correction sur le **B-Level** (Payment)
  - Pas de traitement du groupe de paiements avec des erreurs sur le B-Level, y compris tous les C-Levels correspondants (même si ceux-ci sont corrects). Les C-Levels correspondants ne sont pas validés et aussi aucune référence de C-Level n'est confirmée.
  - Les groupes de paiements avec des avertissements et corrections sur le B-Level sont traités.
  - Le message de statut contient le «Group Status»/«Payment Information Status», les références du A-Level et du B-Level, avec l'erreur/avertissement/statut de correction correspondant ainsi que son «Reason Code».
- Erreur, avertissement ou correction sur le **C-Level** (Transaction)
  - Pas de traitement des paiements avec des erreurs sur le C-Level.
  - Les paiements avec des avertissements et corrections sur le C-Level sont traités.
  - Le message de statut contient le «Group Status»/«Payment Information Status»/«Transaction Status», les références du A-Level, du B-Level et du C-Level, l'élément en question avec l'erreur/avertissement/correction correspondant ainsi que son «Reason Code».

### 2.3.2.4 Références dans le «Payment Status Report»

Les établissements financiers confirment toutes les références existant dans le message «pain.001» conformément à l'illustration suivante et aux règles dans «pain.002». B-Level et C-Level dans «pain.001» ne sont pas directement identiques au B-Level et au C-Level dans «pain.002», ils y sont situés exactement à un niveau inférieur.

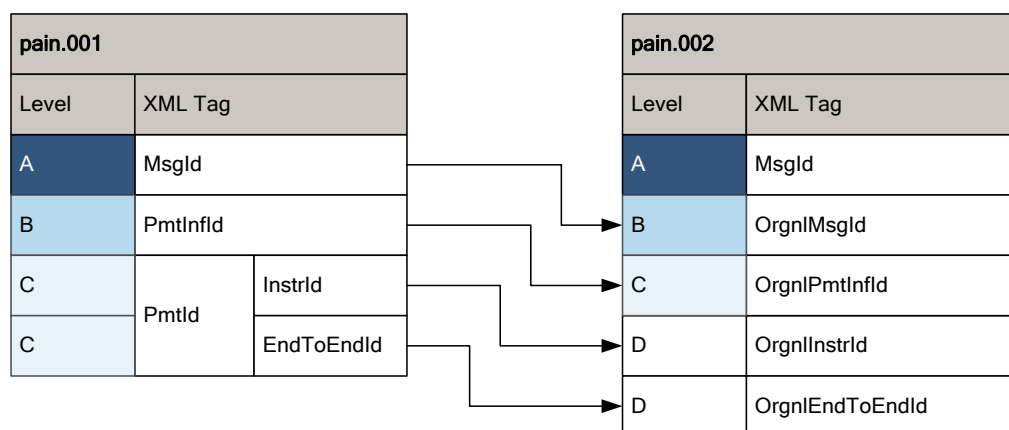


Illustration 11: Schéma de base pour le Mapping de «pain.001» vers «pain.002»

Les références sont retournées au fournisseur en fonction du niveau sur lequel apparaît une erreur pendant l'attribution d'ordre. Les différentes variantes sont décrites en détail ci-dessous.

### 2.3.2.5 Degré de détail du «Payment Status Report»

Les règles suivantes sont applicables pour le degré de détail du «Payment Status Report»:

- Toutes les erreurs dans **un message** «pain.001» ou «pain.008» sont mentionnées **dans un** «pain.002» (un «Status Report» pour chaque message reçu, correspond pour ainsi dire à un acquittement). Le «Group Status» est ainsi toujours fourni dans ce cas.
- Si un **A-Level** est rejeté, les références du A-Level sont retournées (sans B- et C-Level, l'élément «Group Status» contient «RJCT»). La référence A est déterminante.
- Si un B-Level est rejeté, les références du A-Level et du B-Level sont retournées (sans C-Level, l'élément «Group Status» contient «PART», l'élément «Payment Information Status» contient «RJCT»). La référence de B-Level est déterminante. Les données du C-Level doivent, si besoin est, être rajoutées par le logiciel client. Si tous les B-Levels sont erronés, le «Group Status» est aussi retourné sous la forme «RJCT».
- Si un **C-Level** est rejeté, les références du A-, du C- et du B-Level sont retournées (l'élément «Group Status» contient «PART», l'élément «Payment Information Status» contient «PART», l'élément «Transaction Status» contient «RJCT»). La référence de C-Level en liaison avec la référence de B-Level est déterminante ici. Si tous les C-Levels d'un B-Level sont erronés, le «Payment Information Status» est aussi retourné sous la forme «RJCT». Si tous les C-Levels de tous les B-Levels sont erronés, le «Payment Information Status» et le «Group Status» sont aussi retournés sous la forme «RJCT».

Ci-dessous un exemple de message avec un

- B-Level (PmtInfId\_1) entièrement correct
- B-Level (PmtInfId\_2) avec une erreur sur le B-Level
- B-Level (PmtInfId\_3) avec une erreur sur le C-Level (InstrId\_8)
- B-Level (PmtInfId\_4) avec une erreur sur tous les C-Levels (InstrId\_10 à InstrId\_12)

Dans cet exemple, toutes les erreurs dans un message «pain.001» sont mentionnées dans un «pain.002» (acquiescement).

| pain.001 et pain.002                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |  | Remarques                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div> <div> <div> <div>A</div> <div>Cstmr-MsgId_1</div> </div> </div> <div> <div>B</div> <div>PmtInfId_1</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_1</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_2</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_3</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>B</div> <div>PmtInfId_2</div> <div>NOK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_4</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_5</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_6</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>B</div> <div>PmtInfId_3</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_7</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_8</div> <div>NOK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_9</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>B</div> <div>PmtInfId_4</div> <div>OK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_10</div> <div>NOK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_11</div> <div>NOK</div> </div> <div> <div>C</div> <div>InstrId_12</div> <div>NOK</div> </div> </div> </div> <div> <div> <div> <div>A</div> <div>MsgId = Agnt-MsgId_1</div> </div> <div> <div>B</div> <div>OrgnlMsgId = Cstmr-MsgId_1</div> </div> <div> <div>B</div> <div>GrpSts = PART</div> </div> <div> <div>C</div> <div>OrgnlPmtInfId = PmtInfId_2</div> </div> <div> <div>C</div> <div>PmtInfSts = RJCT</div> </div> <div> <div>C</div> <div>OrgnlPmtInfId = PmtInfId_3</div> </div> <div> <div>C</div> <div>PmtInfSts = PART</div> </div> <div> <div>D</div> <div>OrgnlInstrId = InstrId_8</div> </div> <div> <div>D</div> <div>TxSts = RJCT</div> </div> <div> <div>C</div> <div>OrgnlPmtInfId = PmtInfId_4</div> </div> <div> <div>C</div> <div>PmtInfSts = RJCT</div> </div> <div> <div>D</div> <div>OrgnlInstrId = InstrId_10</div> </div> <div> <div>D</div> <div>TxSts = RJCT</div> </div> <div> <div>D</div> <div>OrgnlInstrId = InstrId_11</div> </div> <div> <div>D</div> <div>TxSts = RJCT</div> </div> <div> <div>D</div> <div>OrgnlInstrId = InstrId_12</div> </div> <div> <div>D</div> <div>TxSts = RJCT</div> </div> </div> </div> |  |  | <p>MsgId_1: Le statut du message entier (Group) est PART.</p> <p>PmtInfId_1: Pas de confirmation pour des B- et C-Levels corrects.</p> <p>PmtInfId_2: Le statut du B-Level est RJCT. Pour les B-Levels erronés, la référence du B-Level erroné est fournie.</p> <p>PmtInfId_3: Le statut du B-Level est implicitement PART. Pour les C-Levels erronés, la référence pour les B- et C-Levels est fournie.</p> <p>PmtInfId_4: Le statut du B-Level est implicitement RJCT. La référence du B-Level et les références de tous les C-Levels erronés sont fournies.</p> |

Tableau 11: Exemple de degré de détail du «Status Report»

### 2.3.2.6 Erreurs pain.001 – références pain.002 et statuts

#### Erreurs pain.001 sur A-Level

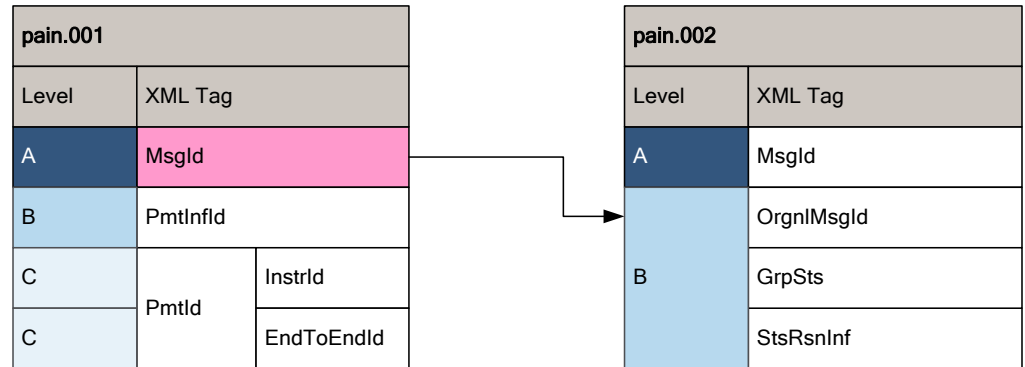


Illustration 12: Erreurs «pain.001» sur A-Level – références dans «pain.002»

#### Erreurs pain.001 sur B-Level

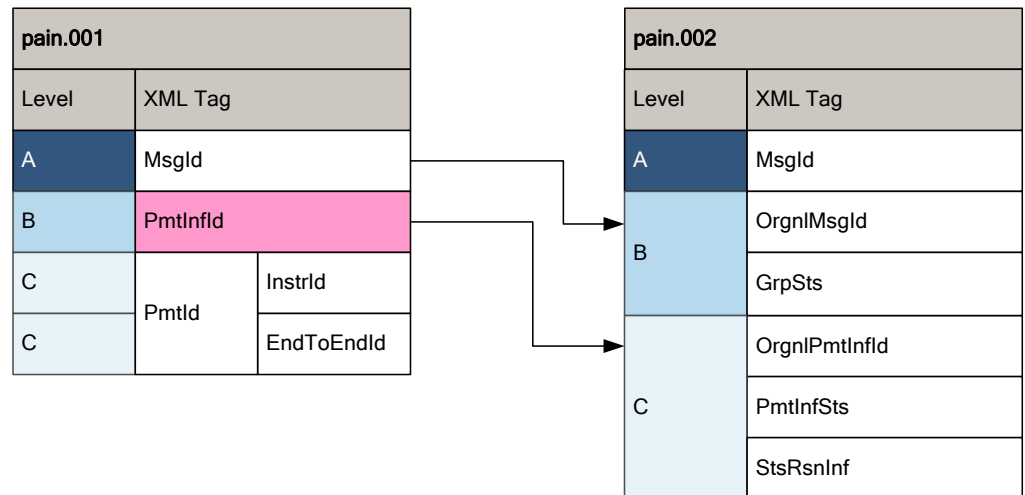


Illustration 13: Erreurs «pain.001» sur B-Level – références dans «pain.002»

### Erreurs pain.001 sur C-Level

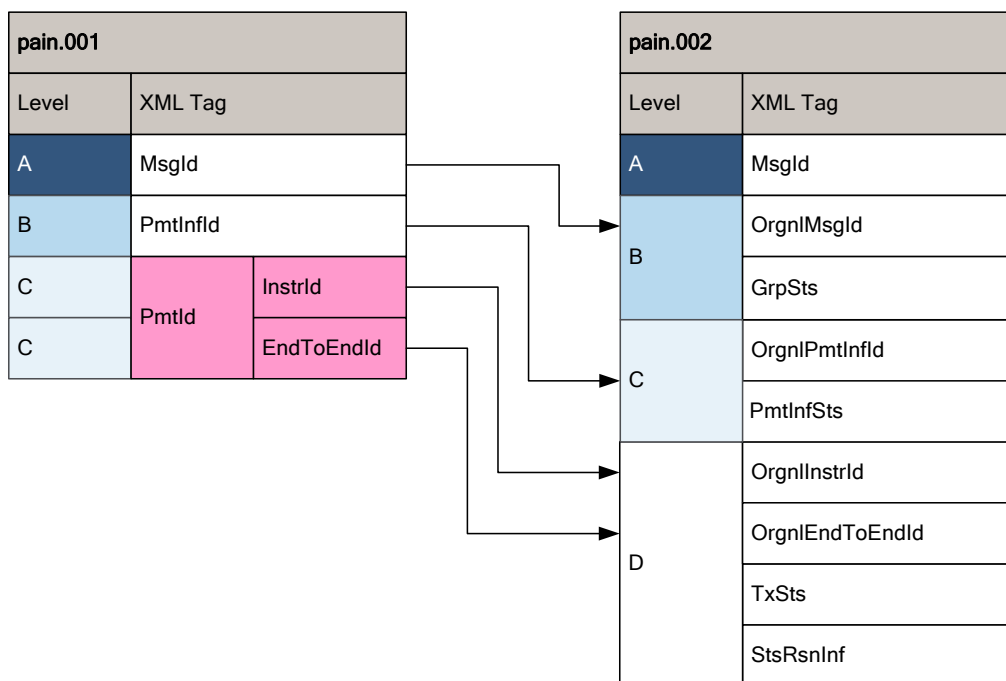


Illustration 14: Erreurs «pain.001» sur C-Level – références dans «pain.002»

**Remarque:** Si contrairement aux recommandations des banques, «Instruction Identification» (<InstrId>) n'est pas livrée dans le C-Level dans «pain.001», le champ correspondant est confirmé en cas d'erreur avec «NOTPROVIDED» dans «pain.002». Une transaction correcte est aussi exécutée lorsque l'élément «Instruction Identification» (<InstrId>) dans le C-Level n'est pas livré. Étant donné que <InstrId> au niveau de «pain.008» a déjà été défini comme obligatoire dans le schéma suisse, l'absence de cet élément au niveau de «pain.008» déclenche une erreur de syntaxe.

#### Remarques:

- En cas d'erreurs de syntaxe (non respect du schéma XML) et en fonction de la valeur, tous les détails ne peuvent pas être renvoyés. (Si du fait d'une erreur fatale, aucun «Status Report» ne pouvait être généré, l'expéditeur est en règle générale contacté par l'établissement financier via d'autres canaux).
- En plus des références, l'élément original erroné est renvoyé, dans la mesure du possible, dans le «Status Report» (voir les exemples en annexe).
- Concernant les éléments supplémentaires et de l'étendue élargie des «Status Reports», voir également chapitre 2.3.2.3.



**Tableau des erreurs dans pain.001 en relation avec les statuts dans pain.002**

Le tableau suivant présente à nouveau toutes les combinaisons possibles:

| pain.002                                                |               |             |             |                           |         |                  |          |
|---------------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------|---------------------------|---------|------------------|----------|
| pain.001                                                | Statut        |             |             | IDs initiales de pain.001 |         |                  |          |
| Erreur sur                                              | Group         | Payment Inf | Transaction | Message                   | Payment | Instruc-<br>tion | EndToEnd |
| A-Level                                                 | RJCT          |             |             | X                         |         |                  |          |
| B-Level (tous)                                          | RJCT          | RJCT        |             | X                         | X       |                  |          |
| B-Level (certains)                                      | PART          | RJCT        |             | X                         | X       |                  |          |
| C-Level (tous)                                          | RJCT          | RJCT        | RJCT        | X                         | X       | X                | X        |
| C-Level (tous d'un B-Level, au moins 1 B-Level correct) | PART          | RJCT        | RJCT        | X                         | X       | X                | X        |
| C-Level (certains d'un B-Level)                         | PART          | PART        | RJCT        | X                         | X       | X                | X        |
|                                                         |               |             |             |                           |         |                  |          |
| Avertissements sur                                      | Group         | Payment Inf | Transaction | Message                   | Payment | Instruc-<br>tion | EndToEnd |
| A-Level                                                 | ACWC          |             |             | X                         |         |                  |          |
| B-Level (certains ou tous)                              | ACCP          | ACWC        |             | X                         | X       |                  |          |
| C-Level (certains ou tous)                              | ACCP          | ACWC        | ACWC        | X                         | X       | X                | X        |
|                                                         |               |             |             |                           |         |                  |          |
| Pas d'erreur                                            | Group         | Payment Inf | Transaction | Message                   | Payment | Instruc-<br>tion | EndToEnd |
| A-Level                                                 | ACCP/<br>ACTC |             |             | X                         |         |                  |          |

Tableau 12: Tableau des erreurs dans «pain.001» en relation avec les statuts dans «pain.002»

### 2.3.2.7 Erreurs pain.001 – «Group Status» possibles

#### Erreurs pain.001 sur A-Level

| Statut   |               | Causes possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pain.002 |               | Une erreur est apparue dans le «Group Header» (éléments 1.0 à 1.9), p.ex.: <ul style="list-style-type: none"> <li>• «Creation Date Time» non valable</li> <li>• «Number Of Transactions» erroné</li> <li>• «Control Sum» erroné</li> <li>• «Initiating Party» non valable</li> <li>• «Forwarding Agent» non valable</li> <li>• ...</li> </ul> |
| Level    | XML Tag       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A        | MsgId         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| B        | OrgnMsgId     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| B        | GrpSts = RJCT |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

Tableau 13: Group Status

En cas d'erreurs dans «pain.001» sur le A-Level, aucun statut «Payment Information» ou aucun statut «Transaction» n'est retourné.

#### Erreurs pain.001 sur B-Level

| Group Status |                  | Causes possibles                                                                                                                             |
|--------------|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pain.002     |                  | Tous les C-Levels de tous les B-Levels sont erronés. Erreurs possibles sur le B-Level, voir le paragraphe suivant («Group Status» = «RJCT»). |
| Level        | XML Tag          |                                                                                                                                              |
| A            | MsgId            |                                                                                                                                              |
| B            | OrgnMsgId        |                                                                                                                                              |
| B            | GrpSts = RJCT    |                                                                                                                                              |
| C            | OrgnPmtInfId     |                                                                                                                                              |
| C            | PmtInfSts = RJCT |                                                                                                                                              |

|          |                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| pain.002 |                     | Si une erreur est apparue dans la «Payment Information» (éléments 2.0 à 2.26) <ul style="list-style-type: none"><li>• «Payment Method» non valable</li><li>• «Payment Type Information» non valable</li><li>• «Debtor Account» n'est pas autorisé</li><li>• Statut implicite si tous les C-Levels de ce B-Level sont erronés.</li><li>• ...</li></ul> |
| Level    | XML Tag             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| A        | MsgId               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| B        | OrgnMsgId           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| B        | Group Status = PART |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| C        | OrgnPmtInfId        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| C        | PmtInfSts = RJCT    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

Tableau 14: Payment Information Status

### pain.001-Fehler auf C-Level

| Group Status    |                  | Causes possibles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>pain.002</b> |                  | Statut implicite si tous les C-Levels d'un message sont erronés. Les erreurs sur le C-Level peuvent p. ex. être les suivantes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• «Payment Identification» absente</li> <li>• «Clearing Channel» non autorisé</li> <li>• Oppositions p. ex. Service Level Code = SEPA avec «Currency Of Transfer» = USD</li> <li>• «Ultimate Debtor» n'existe pas</li> <li>• ...</li> </ul> |
| Level           | XML Tag          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A               | MsgId            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B               | OrgnMsgId        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| B               | GrpSts = RJCT    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C               | OrgnPmtInfId     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| C               | PmtInfSts = RJCT |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| D               | OrgnInstrId      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| D               | TxSts = RJCT     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

Tableau 15: Transaction Status

### 2.3.2.8 Status Reason Information

Pour chaque «Transaction Status» négatif, la «Status Reason Information» correspondante est retournée. L'information est définie sous forme de type complexe et est composée des éléments principaux suivants:

#### 1. Originator <Orgtr>

Les établissements financiers suisses indiquent ici le BIC d'expéditeur (p. ex. UBSWCHZH). Exceptionnellement, le nom de l'expéditeur peut être indiqué si l'auteur de l'information de statut n'est pas l'expéditeur du message («Group Header/Initiating Party» ou «Group Header/Creditor Agent»).

#### 2. Reason Code <Rsn>/<Cd>

Il s'agit d'une part de codes enregistrés auprès de l'ISO et d'autre part de codes possibles chez les établissements financiers suisses (ceux-ci sont envoyés dans l'élément «Proprietary» <Rsn>/<Prtry>).

Une liste des codes possibles est disponible dans les Implementation Guidelines et sous forme de liste de codes externes sur le site [www.iso20022.org](http://www.iso20022.org).

#### 3. Additional Information <AddtlInf>

(105 caractères pour le texte d'erreur)

Peut être utilisé en option pour fournir des informations supplémentaires relatives au «Reason Code».

## 3 Exemples

Ce chapitre présente des exemples des rapports de statut comme messages «pain.002» suite à un message «pain.001» (Customer Credit Transfer Initiation) reçu.

Les acceptations suivantes ont été adoptées pour la spécification de l'exemple en XML:

### Premier exemple: Cas OK

Le premier exemple montre un message de réponse positive (Customer Payment Status Report pain.002) suite à un message de paiement reçu (Customer Credit Transfer Initiation pain.001).

### Deuxième exemple: Cas NOK

Le deuxième exemple montre un message de réponse négative (Customer Payment Status Report pain.002) suite à un paiement reçu. Dans cet exemple, on part de l'hypothèse suivante: Dans le message de paiement reçu (Customer Credit Transfer Initiation pain.001), l'une des transactions contient un IBAN non valable du créancier (exemple: QQ61 1904 3002 3456 7320).

Données du cas NOK:

| Désignation du champ                              | Contenu                  |
|---------------------------------------------------|--------------------------|
| Identification du message initial                 | MSG-01                   |
| Identification du groupe initial                  | PMTINF-02                |
| Identification de la transaction initiale         | INSTR-02-02              |
| «End To End Identification» initiale              | ENDTOENDID-003           |
| Code d'erreur (Group Status)                      | PART                     |
| Code d'erreur (Payment Information Status)        | PART                     |
| Code d'erreur (Transaction Status)                | RJCT                     |
| Origine de l'erreur (Reason)                      | CH16                     |
| Contenu de l'élément incorrect (Creditor Account) | QQ61 1904 3002 3456 7320 |

Pour les explications relatives à la syntaxe XML et concernant cet exemple, voir Annexe A.

## Annexe A: Schéma XML et exemples

---

### Schéma XML

Le schéma XML original

- ***pain.002.001.03.ch.02.xsd***

est publié sur le site Internet [www.iso-payments.ch](http://www.iso-payments.ch).

Il doit être ouvert de préférence à l'aide d'un logiciel XML spécifique.

### Exemples

Sur le site [www.iso-payments.ch](http://www.iso-payments.ch), les exemples décrits dans ce document sont publiés sous forme de fichiers XML:

- ***pain\_002\_CT\_Beispiel\_OK.xml*** (premier exemple selon chapitre 3)
- ***pain\_002\_CT\_Beispiel\_NOK.xml*** (deuxième exemple selon chapitre 3)

## Annexe B: Exemples de «Status Reports»

### Exemple 1: Accepted

pain.001: Syntaxe correcte

pain.002: Message de statut positif au niveau message

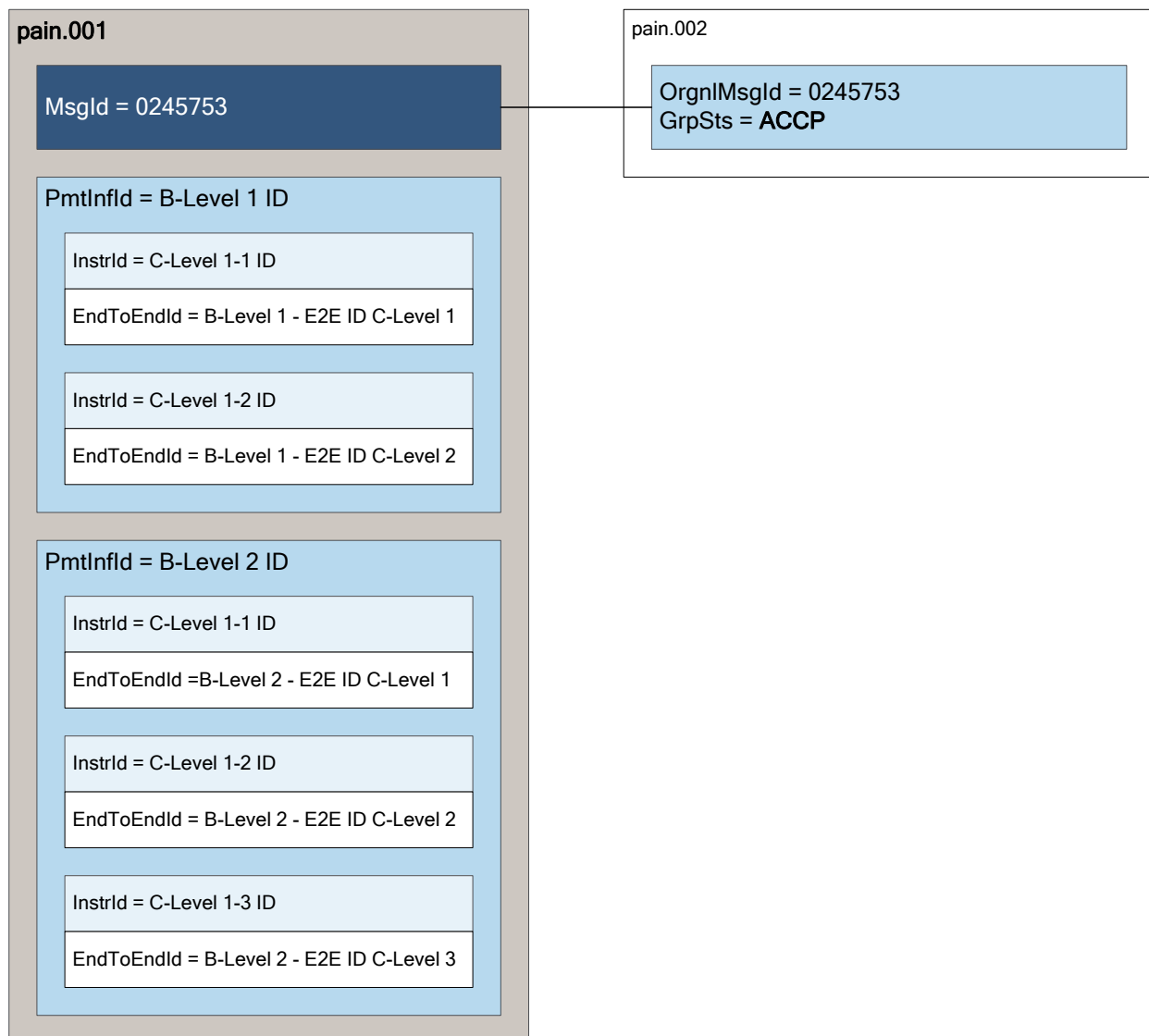


Illustration 15: Exemple de «Status Report Accepted»

## Exemple 2: Rejected – B-Level

pain.001: Champ obligatoire incorrect sur le B-Level (vide)

pain.002: Message de statut négatif sur le niveau «Payment Information»

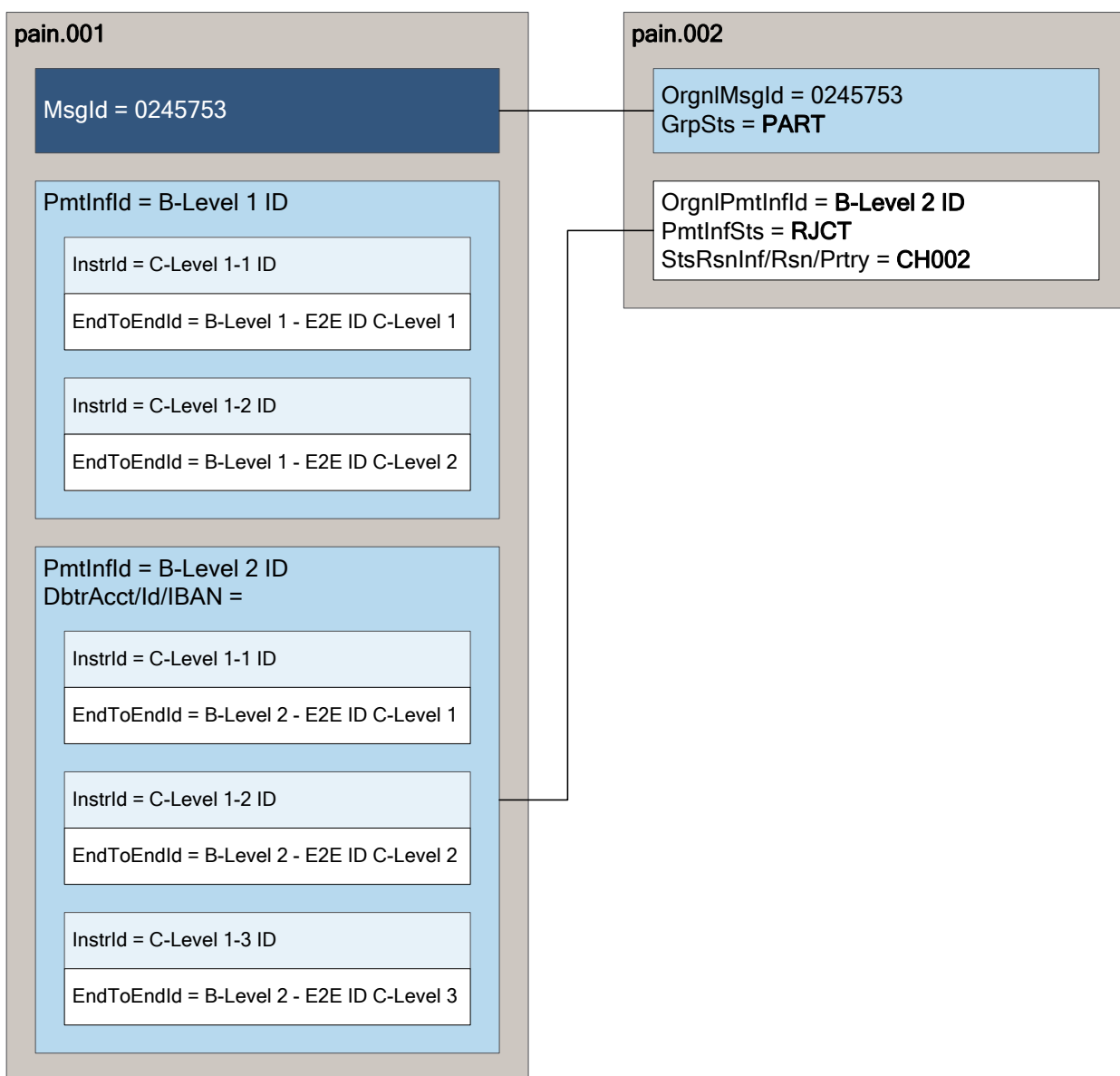


Illustration 16: Exemple de «Status Report Rejected», B-Level

**Remarque:** En cas de livraison de B-Level avec des devises différentes ou des frais / Instruction Priority différents dans le C-Level, ces B-Level sont fractionnés le cas échéant par l'établissement financier conformément au «Best Effort», une écriture par devise est p. ex. effectuée. En cas de rejet au niveau de tels B-Level, la référence de B-Level du remettant n'est plus unique dans le Status Report.

### Exemple 3: Rejected – C-Level

pain.001: Champ renseigné incorrectement sur le C-Level (InstdAmt Ccy = XXX)

pain.002: Message de statut négatif sur le niveau «Transaction»

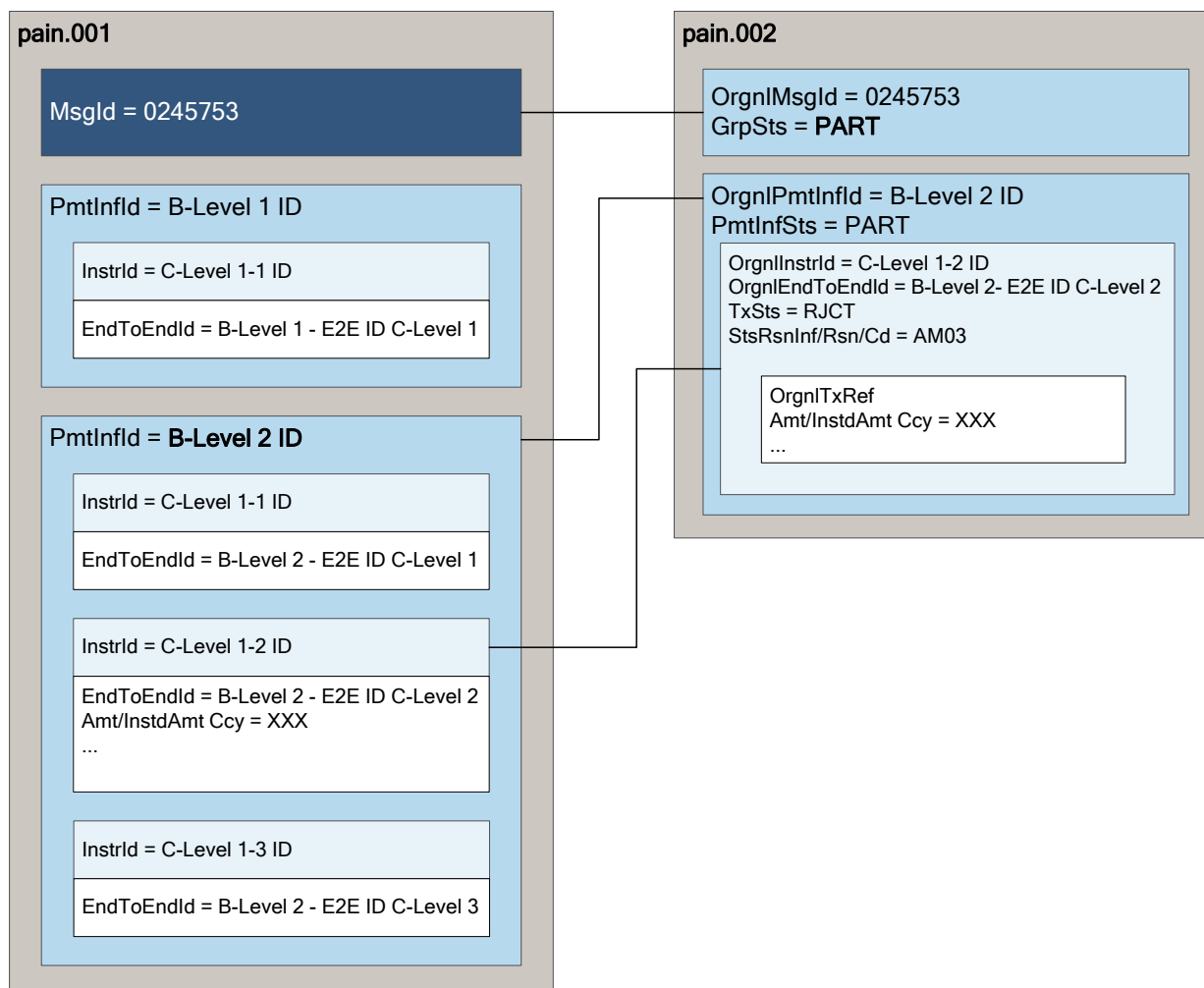


Illustration 17: Exemple de «Status Report Rejected», C-Level



## Annexe C: Symboles pour la représentation XML graphique

### Symboles développer/réduire

Lorsque des éléments de l'arbre peuvent être développés ou réduits, les symboles correspondants à «développer» et «réduire» sont rajoutés aux symboles de la représentation graphique. Ceux-ci sont constitués d'un petit carré comprenant le signe Plus ou le signe Moins.

-  Symbole Développer: En cliquant sur le symbole Plus, l'arbre est développé de telle sorte que les symboles qui suivent (attributs ou éléments subordonnés) soient affichés. Le symbole Développer se transforme alors en symbole Réduire.
-  Symbole Réduire: En cliquant sur le symbole Moins, l'arbre est à nouveau réduit, autrement dit les symboles qui suivent disparaissent à nouveau. Le symbole Réduire se transforme alors en symbole Développer.

### Éléments

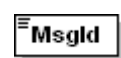
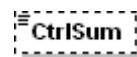
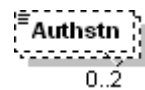
Les éléments sont représentés sous forme de rectangle dans lequel apparaît le nom de l'élément. Pour les éléments obligatoires, le rectangle est dessiné avec un trait continu; pour les éléments optionnels avec un trait discontinu.

Pour les éléments complexes qui contrairement aux éléments simples peuvent contenir des attributs ou d'autres éléments (appelés éléments subordonnés), le rectangle est complété à droite par un symbole Développer/Réduire.

Trois petits traits en haut à gauche dans le rectangle signifient que l'élément contient des données (dans le cas contraire, l'élément contient des éléments subordonnés).

Les éléments qui peuvent exister plusieurs fois, sont représentés par 2 rectangles superposés. Le nombre minimal et le nombre maximal sont indiqués sous forme de plage en bas à droite.

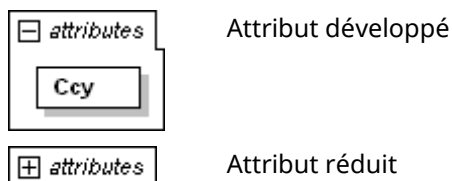
Exemples:

|                                                                                     |                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Élément simple obligatoire                                                                                  |
|  | Élément simple optionnel                                                                                    |
|  | Élément simple optionnel, qui peut exister jusqu'à 2 fois                                                   |
|  | Élément complexe obligatoire (avec des éléments subordonnés) avec arbre réduit                              |
|  | Élément complexe obligatoire (avec des éléments subordonnés) avec arbre développé                           |
|  | Élément complexe obligatoire (avec des éléments subordonnés) qui peut exister un nombre quelconque de fois. |
|  | Élément complexe obligatoire (avec attributs)                                                               |

## Attributs

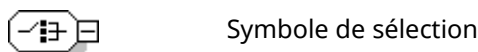
Les attributs sont également représentés sous forme de rectangle dans lequel apparaît le nom de l'attribut. Ils sont placés dans une case contenant la désignation «attributs» et un symbole Développer/Réduire. Pour les attributs obligatoires, le rectangle est dessiné avec un trait continu; pour les attributs optionnels avec un trait discontinu.

Exemple:



## Sélection

A droite d'un symbole de sélection (choice), les lignes de liaison se séparent vers les éléments possibles parmi lesquels un seul doit être présent dans le message XML.



## Séquence

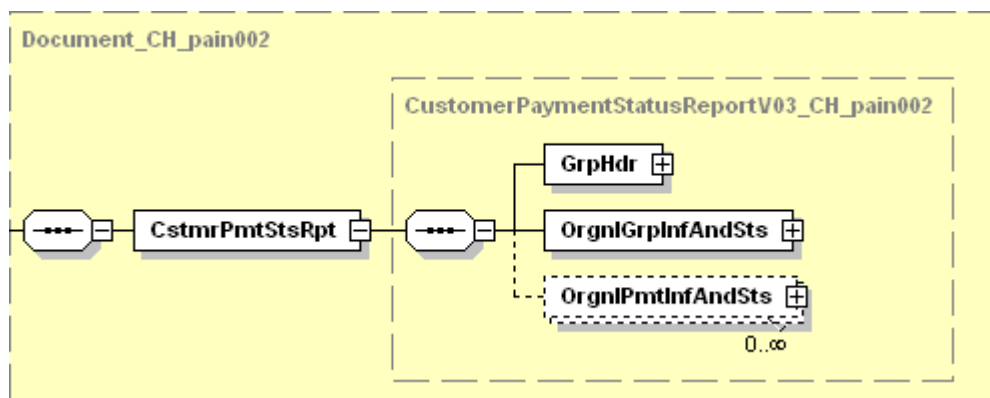
A droite d'un symbole de séquence (sequence), les lignes de liaison se séparent vers les éléments qui doivent être utilisés dans le message XML dans l'ordre indiqué (les éléments et attributs optionnels peuvent bien entendu être omis).



## Cadre

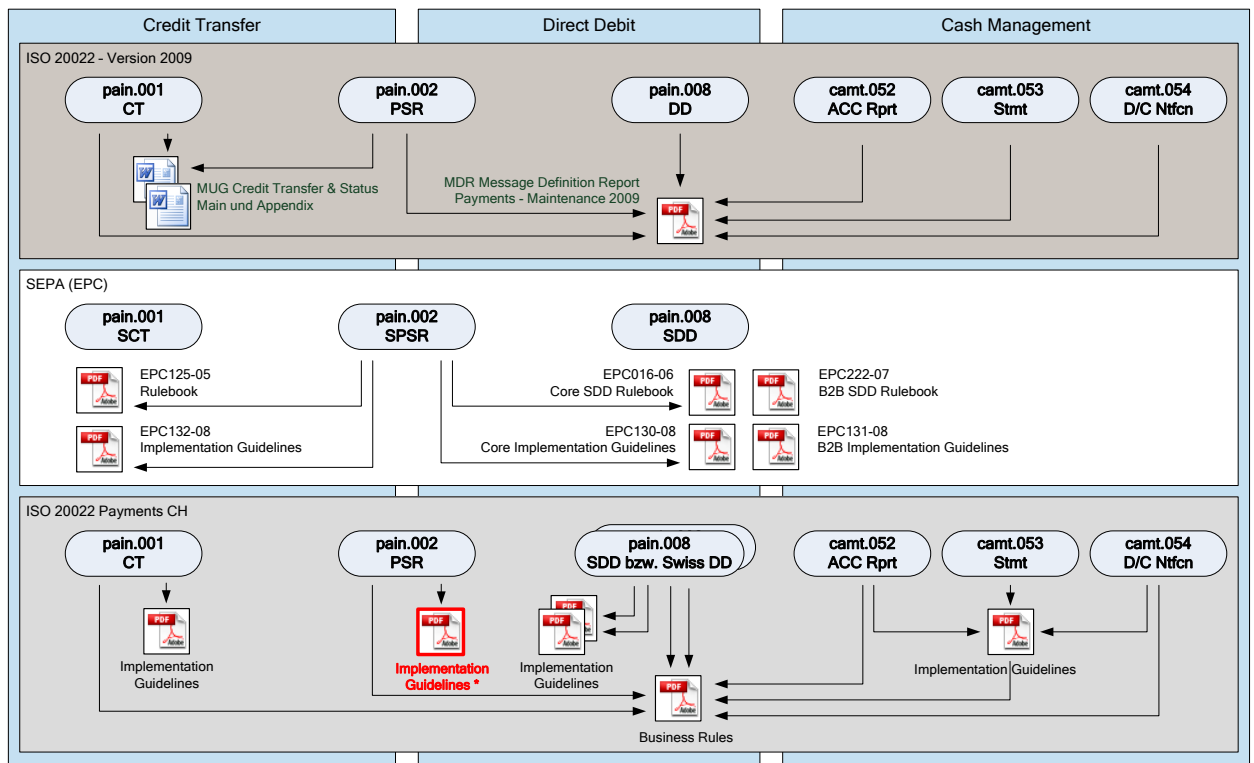
Afin d'améliorer la clarté, tous les éléments subordonnés, attributs et indications supplémentaires appartenant à un élément complexe sont entourés d'un cadre en pointillé à fond jaune.

Exemple:



## Annexe D: Base des Swiss Payment Standards

Les Swiss Payment Standards (Business Rules et les présentes Implementation Guidelines pour le Status Report) se basent sur les documents publiés par l'ISO et l'EPC.



\* Le présent document

Illustration 18: Base des Swiss Payment Standards

## Annexe E: Index des tableaux

|             |                                                                                        |    |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Tableau 1:  | Documents de référence .....                                                           | 6  |
| Tableau 2:  | Liens vers les sites Internet correspondants .....                                     | 6  |
| Tableau 3:  | Group Header (GrpHdr, A-Level) .....                                                   | 18 |
| Tableau 4:  | Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts, B-Level) .....               | 21 |
| Tableau 5:  | Original Payment Information and Status (OrgnlPmtInfAndSts, C-Level) .....             | 24 |
| Tableau 6:  | Transaction Information And Status (TxInfAndSts, D-Level) .....                        | 29 |
| Tableau 7:  | «Status Reason Codes» utilisés en Suisse .....                                         | 31 |
| Tableau 8:  | Catégories de statut .....                                                             | 33 |
| Tableau 9:  | Statut supplémentaire .....                                                            | 33 |
| Tableau 10: | Dépendances du «Group Status» et du «Payment Information Status» .....                 | 34 |
| Tableau 11: | Exemple de degré de détail du «Status Report» .....                                    | 38 |
| Tableau 12: | Tableau des erreurs dans «pain.001» en relation avec les statuts dans «pain.002» ..... | 41 |
| Tableau 13: | Group Status .....                                                                     | 42 |
| Tableau 14: | Payment Information Status .....                                                       | 42 |
| Tableau 15: | Transaction Status .....                                                               | 43 |

## Annexe F: Index des illustrations

|                  |                                                                               |    |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| Illustration 1:  | Vue d'ensemble du flux de messages «Payment Initiation» .....                 | 7  |
| Illustration 2:  | Degré de concordance des Swiss Payment Standards avec ISO 20022 et SEPA ..... | 8  |
| Illustration 3:  | Exemple de représentation graphique d'un message XML .....                    | 10 |
| Illustration 4:  | Utilisation du schéma XML suisse .....                                        | 12 |
| Illustration 5:  | Structure fondamentale du message XML «pain.002» .....                        | 15 |
| Illustration 6:  | Group Header (GrpHdr) .....                                                   | 16 |
| Illustration 7:  | Original Group Information And Status (OrgnlGrpInfAndSts) .....               | 19 |
| Illustration 8:  | Original Payment Information And Status (OrgnlPmtInfAndSts) .....             | 22 |
| Illustration 9:  | Transaction Information And Status (TxInfAndSts) .....                        | 25 |
| Illustration 10: | Vue d'ensemble des statuts possibles dans le «Status Report» .....            | 32 |
| Illustration 11: | Schéma de base pour le Mapping de «pain.001» vers «pain.002» .....            | 37 |
| Illustration 12: | Erreurs «pain.001» sur A-Level – références dans «pain.002» .....             | 39 |
| Illustration 13: | Erreurs «pain.001» sur B-Level – références dans «pain.002» .....             | 39 |
| Illustration 14: | Erreurs «pain.001» sur C-Level – références dans «pain.002» .....             | 40 |
| Illustration 15: | Exemple de «Status Report Accepted» .....                                     | 46 |
| Illustration 16: | Exemple de «Status Report Rejected», B-Level .....                            | 47 |
| Illustration 17: | Exemple de «Status Report Rejected», C-Level .....                            | 48 |
| Illustration 18: | Base des Swiss Payment Standards .....                                        | 51 |